

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, September 18, 2024

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met with videoconference this day at 4:15 p.m. [ET] to study foreign relations and international trade generally.

Senator Peter M. Boehm (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: My name is Peter Boehm. I'm a senator from Ontario and chair of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade.

Welcome, respected colleagues. I hope you all had a restful summer; we're back to work now.

[*English*]

Before we begin, I would like to ask all senators and other in-person participants to consult the cards on the desk or on the table in front of you for guidelines to prevent audio feedback incidents. Please make sure to keep your earpiece away from all microphones at all times. When you are not using your earpiece, please place it face down on the sticker placed on the table for this purpose. I would like to thank you all for your cooperation.

[*Translation*]

I would now invite the committee members present today to introduce themselves, starting on my left.

Senator Gerba: Amina Gerba from Quebec.

Senator Housakos: Leo Housakos from Quebec.

[*English*]

Senator Al Zaibak: Mohammad Al Zaibak, Ontario.

Senator Ravalia: Mohamed Ravalia, Newfoundland and Labrador.

Senator Robinson: Mary Robinson, Prince Edward Island.

Senator M. Deacon: Marty Deacon, Ontario.

Senator Boniface: Gwen Boniface, Ontario.

Senator Coyle: Mary Coyle. Antigonish, Nova Scotia.

Senator Woo: Yuen Pau Woo, British Columbia.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 18 septembre 2024

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 16 h 15 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier les relations étrangères et le commerce international en général.

Le sénateur Peter M. Boehm (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Je m'appelle Peter Boehm, je suis un sénateur de l'Ontario et je suis président du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international.

Bienvenue, chers collègues. J'espère que vous avez tous passé un été reposant; maintenant, nous nous remettons au travail.

[*Traduction*]

Avant de commencer, je demanderais à tous les sénateurs et autres participants en personne de consulter les cartes sur la table pour connaître les lignes directrices visant à prévenir les incidents liés aux retours de son. Veuillez tenir votre oreillette éloignée de tous les microphones à tout moment. Lorsque vous n'utilisez pas votre oreillette, placez-la, face vers le bas, sur l'autocollant placé sur la table à cet effet. Merci à tous pour votre coopération.

[*Français*]

J'inviterais maintenant les membres du comité présents aujourd'hui à se présenter, en commençant par ma gauche.

La sénatrice Gerba : Amina Gerba, du Québec.

Le sénateur Housakos : Leo Housakos, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Al Zaibak : Mohammad Al Zaibak, Ontario.

Le sénateur Ravalia : Mohamed Ravalia, Terre-Neuve-et-Labrador.

La sénatrice Robinson : Mary Robinson, Île-du-Prince-Édouard.

La sénatrice M. Deacon : Marty Deacon, Ontario.

La sénatrice Boniface : Gwen Boniface, Ontario.

La sénatrice Coyle : Mary Coyle, Antigonish, Nouvelle-Écosse.

Le sénateur Woo : Yuen Pau Woo, Colombie-Britannique.

The Chair: Thank you very much. Welcome everyone who may be watching us across the country at this particular meeting.

We are meeting under our general order of reference to continue our discussion on the humanitarian situation in Gaza. To discuss the matter, we're pleased to welcome by video conference for our first panel Lucia Elmi, Director of Emergency Operations of UNICEF coming to us from New York. You have met with us before, so thank you for being with us today. From the World Food Programme appearing from Rome, Rania Dagash-Kamara, Assistant Executive Director for Partnerships and Innovation; and from Save the Children Canada, we welcome back two witnesses who joined us last November, Dalia Al-Awqati, Head of Humanitarian Affairs, who joins us from Toronto; and in the room with us Patrick Robitaille, who is the Senior Advisor, Policy Advocacy and Government Relations.

Welcome and thank you all for being with us. We are particularly grateful to Ms. Dagash-Kamara, given the very late hour in Rome. Thank you for joining us from there.

We are now ready to hear your opening remarks. You will have five minutes each. This will be followed by questions from senators. Let us start with the witness who is furthest away, and that is Rania Dagash-Kamara, Assistant Executive Director for Partnerships and Innovation, in Rome.

Rania Dagash-Kamara, Assistant Executive Director for Partnerships and Innovation, World Food Programme: Thank you, Mr. Chair and honourable senators. A good afternoon to all of you. It is wonderful to be with you. Hello to Ms. Elmi and colleagues from Save the Children Canada.

Honourable senators, since the last time that we briefed you in November 2023, the situation in Gaza has dramatically deteriorated.

I don't think it's a secret that there is no humanitarian safe area in Gaza today. It is no longer safe in real terms. Many lives have been lost not only to Palestinians but also from the humanitarian community. We continue to face threats and are impacted by constant evacuation orders, and I'll come back later to what these evacuation orders mean.

The security incidents against humanitarian staff continue on a daily basis for those on the ground, and at levels we have not seen before. It is truly unprecedented.

Le président : Merci à tous, et bienvenue à tous les Canadiens et Canadiennes qui nous regardent, partout au pays.

Dans le cadre de notre ordre de renvoi général, nous nous réunissons aujourd'hui pour poursuivre notre discussion sur la situation humanitaire à Gaza. Pour notre premier groupe de témoins, nous avons le grand plaisir d'accueillir par vidéoconférence Lucia Elmi, directrice des programmes d'urgence de l'UNICEF, en direct de New York. Vous avez déjà comparu devant le comité; merci de nous revenir aujourd'hui. Du Programme alimentaire mondial, depuis Rome, nous avons Rania Dagash-Kamara, directrice exécutive adjointe pour les partenariats et l'innovation, et d'Aide à l'enfance Canada, nous accueillons à nouveau deux témoins que nous avions entendus en novembre dernier, soit de Toronto, Dalia Al-Awqati, responsable des affaires humanitaires, et ici dans la salle avec nous, Patrick Robitaille, conseiller principal, défense des politiques et relations gouvernementales.

Bienvenue et merci d'avoir accepté notre invitation. Nous sommes particulièrement reconnaissants à Mme Dagash-Kamara, étant donné l'heure très tardive à Rome. Merci de votre participation.

Nous sommes maintenant prêts pour vos remarques préliminaires. Chaque témoin disposera de cinq minutes. Ce sera suivi d'une période de questions des sénateurs. Commençons par le témoin le plus éloigné de nous, soit Rania Dagash-Kamara, directrice exécutive adjointe pour les partenariats et l'innovation, à Rome.

Rania Dagash-Kamara, directrice exécutive adjointe pour les partenariats et l'innovation, Programme alimentaire mondial : Monsieur le président, honorables sénateurs et sénatrices, merci et bon après-midi. Je suis ravie de me joindre à vous. Je salue également Mme Elmi et mes collègues d'Aide à l'enfance Canada.

Honorables sénateurs, depuis notre dernière comparution en novembre 2023, la situation à Gaza s'est gravement détériorée.

Personne ne l'ignore, il n'existe pas aujourd'hui de zone humanitaire « sûre » à Gaza. Aucune zone n'est réellement sûre. De nombreuses vies ont été perdues, non seulement dans la population palestinienne, mais aussi au sein de la communauté humanitaire. Nous demeurons confrontés à des menaces et nous sommes constamment visés par des ordres d'évacuation; je reviendrai plus tard sur les conséquences de ces ordres d'évacuation.

Le personnel humanitaire de terrain est quotidiennement confronté à des incidents de sécurité, et ce, à des niveaux jamais vus auparavant, des niveaux vraiment sans précédent.

Just this August, a total of 16 evacuation orders were issued, and nearly a quarter of a million people have been displaced. In effect, 88% of the Gaza Strip is under an evacuation order.

For the World Food Programme, or WFP, this meant that in August we were unable to reach 50% of our target. We managed to reach only 700,000 people. These evacuation orders have, in effect, significantly disrupted our distribution points, and the evacuation of the community kitchens that are in place have to close. Three of our WFP warehouses today are inaccessible as they are within these evacuation zones.

This shortfall in our deliveries is alarming, particularly so given the increasing number of people facing acute hunger and malnutrition in Gaza.

We continue to see unacceptable security incidents against WFP and the United Nations, or UN, writ large, and it has resulted in immense pressure on our staff. We have reduced our footprint in Gaza, precisely at the time when our presence is most needed. Our staff are under constant and severe pressure facing trends that are too dangerous and aggression that is unacceptable.

Honourable senators, while the situation continues to deteriorate, we are still doing what we can to respond. We continue to provide creative solutions to reach Palestinians. Since the conflict started, we've reached about 1.1 million people per month with food assistance in shelters and in communities. We've provided bread, canned tuna and fortified date bars to families in shelters.

But for the September distribution cycle, we are doing ready-to-eat rations per household in both the south and middle governorates. We are definitely facing a shortage of supplies for the south because of the lower level of deliveries, and we've also provided general food assistance and cash-based transfers to over 224,000 vulnerable people in Gaza and the West Bank this first week of September alone.

There are multiple approaches for us to respond to the dire needs on the ground, as I've just outlined. In addition to providing the in-kind food parcels, WFP-supported kitchens in north Gaza are now providing possibly the only hot meals with fresh vegetables for the first time since last month.

The bakeries that we support produce about 800,000-plus bread bundles, and I am pleased to let you know that as of August 21, the first bakery in Khan Younis began operations. That brings our total supported bakeries to about 14.

Uniquement en août, 16 ordres d'évacuation ont été donnés, qui ont entraîné le déplacement de près d'un quart de million d'individus. Concrètement, 88 % de la bande de Gaza est l'objet d'un ordre d'évacuation.

Pour le Programme alimentaire mondial, ou PAM, cela signifie qu'en août nous avons été incapables d'atteindre 50 % de notre objectif. Nous n'avons pu rejoindre que 700 000 personnes. Les ordres d'évacuation ont eu pour effet de perturber grandement nos points de distribution, et causé la fermeture des cuisines communautaires présentes dans les zones visées. Trois des entrepôts du PAM qui se trouvent à l'intérieur de ces zones d'évacuation sont aujourd'hui inaccessibles.

Ces livraisons ratées sont alarmantes, surtout au vu du nombre croissant de personnes qui sont confrontées à la famine et à la malnutrition à Gaza.

Le PAM, et l'ONU plus généralement, demeurent les cibles d'incidents de sécurité inacceptables qui exercent une immense pression sur notre personnel. Nous avons réduit nos effectifs à Gaza au moment même où notre présence est la plus essentielle. Notre personnel est constamment soumis à une intense pression, il fait face à des tendances excessivement dangereuses et à une agression inacceptable.

Honorables sénateurs, pendant que la situation se dégrade continuellement, nous continuons de réagir de notre mieux. Nous continuons de trouver des solutions créatives pour rejoindre le peuple palestinien. Depuis le début du conflit, nous avons distribué à quelque 1,1 million de personnes par mois une aide alimentaire dans les abris et les communautés. Nous avons également distribué du pain, des conserves de thon et des barres aux dattes fortifiées aux personnes et aux familles réfugiées dans les abris.

Mais pour le cycle de distribution de septembre, nous distribuons des rations prêtes à manger aux ménages dans les gouvernorats du sud et du centre. La diminution des livraisons a incontestablement causé une pénurie d'approvisionnement pour le sud en août, uniquement durant la première semaine de septembre, nous avons fourni une assistance alimentaire générale et des transferts d'espèces à plus de 224 000 personnes vulnérables à Gaza et en Cisjordanie.

Comme je viens de l'expliquer, notre aide pour répondre aux besoins extrêmes sur le terrain prend différentes formes. En plus de fournir des colis d'aliments, les cuisines soutenues par le PAM dans le Nord de Gaza offrent maintenant des repas chauds avec légumes frais, peut-être les premiers repas du genre depuis le mois dernier.

Les boulangeries appuyées par le PAM produisent plus de 800 000 paquets de pain, et je suis heureuse de vous annoncer que la première boulangerie de Khan Younis a démarré ses activités le 21 août, ce qui porte à 14 le nombre total de boulangeries soutenues par le PAM.

Now, the response to the needs created after the military operations in the West Bank has led WFP to start cash transfers to over 5,000 households. That's in Jenin, in Tulkarem and Tubas, and we work in coordination with UNRWA and the Palestinian ministry of social development. So far, 55% of the people we have reached with these transfers have managed to redeem their assistance.

A new round of multi-purpose cash assistance in the Gaza Strip has benefited over 1,400 families. Some is in the form of an e-wallet, some is in physical cash, but overall, the 1.1 million people now registered through with WFP's self-registration are starting to receive assistance again.

More broadly, WFP also provides the logistics cluster support, which, in effect, is our support to the broader humanitarian community. We've continued to push and support our sister agencies and partners to move about 2,500 metric tonnes of cargo and facilitated over 93 interagency convoys through the Jordanian Corridor. The quantity of cargo lifted from Erez and transported to partners is over 2,600 tonnes. It's a lot of detail, forgive me.

The Chair: I'm sorry, Ms. Dagash-Kamara, to interrupt you. I've given you an extra minute already. I know you have much more to say. We do have a text of your prepared statement. With your permission, we could have that translated into French as well, because we work in both languages here, and circulate it to the committee. I think a lot of the points you're going to make will probably come up in the Q&A session as well. Sorry about that, but we're on a bit of a tight schedule.

I'd like to move to Lucia Elmi, Director of Emergency Programs for UNICEF, who is joining us from New York. Please go ahead.

Lucia Elmi, Director of Emergency Programs, UNICEF: Thank you, and good afternoon, colleagues and esteemed members of the committee. Thank you for inviting me to speak again. The last time I briefed this committee, I was the special representative in Jerusalem, and since then I moved here and the team has continued to remain on the ground together with the other colleagues of the humanitarian community.

We often say that in Gaza there is nowhere left for the population, and this is double for children. At least 90% of the population has been forcibly displaced and many of them several times. Half of them are children.

Over 18 months of war, basic social services like electricity and running water have been decimated. Garbage has piled up. There is raw sewage in the street and unknown amounts of unexploded ordnance, or explosive remnants of war.

Maintenant, en réponse aux besoins créés par les opérations militaires en Cisjordanie, le PAM a commencé à effectuer des transferts d'espèces à plus de 5 000 ménages à Jenin, à Tulkarem et à Tubas, et nous travaillons de concert avec l'UNRWA et le ministère palestinien du Développement social. Jusqu'à maintenant, plus de 55 % des personnes ayant reçu ces transferts ont réussi à les échanger.

Une nouvelle ronde d'aides financières à usage multiple dans la bande de Gaza a profité à 1 400 familles, parfois par transfert électronique, parfois en argent comptant, mais globalement, les 1,1 million de personnes maintenant inscrites grâce à l'outil d'auto-enregistrement du PAM commencent à recevoir cette aide.

Plus généralement, le PAM dirige également un groupe de la logistique qui appuie l'ensemble de la communauté humanitaire. Nous continuons d'inciter et d'aider nos agences sœurs et nos partenaires à déplacer environ 2 500 tonnes métriques de marchandises, et nous avons facilité la traversée du corridor jordanien par plus de 93 convois interagences. La quantité de marchandises acheminées depuis *Erez vers nos partenaires* dépasse les 2 600 tonnes. C'est beaucoup de détails, vous m'excuserez....

Le président : Désolé de vous interrompre, madame Dagash-Kamara. Je vous ai déjà accordé une minute de plus. Je sais que vous avez encore beaucoup de choses à dire. Nous avons en main le texte de votre déclaration. Avec votre permission, nous pourrions le faire traduire en français, puisque nous travaillons dans les deux langues, et le distribuer aux membres du comité. Je crois qu'un bon nombre des points que vous allez soulever seront probablement abordés durant la période de questions. Je suis désolé, mais notre horaire est un peu serré.

Nous passerons maintenant à madame Lucia Elmi, directrice des programmes d'urgence de l'UNICEF, depuis New York. Vous avez la parole.

Lucia Elmi, directrice des programmes d'urgence, UNICEF : Chers collègues et distingués membres du comité, je vous remercie et je vous souhaite un bon après-midi. Je vous remercie de cette nouvelle invitation. Lors de ma dernière comparution, j'étais la représentante spéciale à Jérusalem. Depuis, j'ai déménagé ici, mais l'équipe demeure présente sur le terrain avec les autres collègues de la communauté humanitaire.

Nous disons souvent qu'à Gaza, la population n'a plus aucun endroit à aller, et c'est encore plus vrai pour les enfants. Au moins 90 % de la population a été déplacée de force, souvent à plusieurs reprises. La moitié de ces personnes eux sont des enfants.

Les 18 mois de guerre ont anéanti les services sociaux de base comme l'électricité et l'eau courante. Les ordures s'entassent. Les rues sont jonchées d'eaux d'égout et de quantités inconnues de munitions non explosées, ou de débris de guerre explosifs.

Yet children, as they do all over the world, continue to have the same dreams and the same needs — to go to school, to be safe, to play with their friends, to have the same rights. For months, water has been extremely scarce. Children are drinking water from unsafe sources, and parents lack the means to keep their children clean. And because of this, lice, scabies and diarrhea are rampant. We see repeated attacks on schools and hospitals, among the sick revelations the Security Council is collecting every year.

More than 645,000 students are deprived of schooling for the second consecutive year. Where children no longer attend school, they and their family look for shelter in schools, and those are repeatedly attacked with high-level civilian casualties.

Thousands of children have been killed, maimed and suffered amputations, sometimes several amputations on their small little bodies, and they will continue to be disabled for their entire lives.

There are over 17,000 children who are still unaccompanied and separated from their families. The past 11 months have shown there is nowhere safe, not even the so-called humanitarian safe zones. We are experiencing a complete disregard of humanitarian law, including attacks on aid workers, the vehicles they're travelling in and the supply lines and warehouses.

Unfortunately, polio has returned to Gaza after many years. After multiple efforts, and thanks to our colleagues on the ground and their bravery, together with the WHO, UNRWA and UNICEF, we managed to complete the first round of three batches of the polio campaign, reaching almost 559,000 children under the age of 10. This has been unprecedented. With tactical pauses in different areas, this has been possible, showing that when there is a political will and a concerted effort by all parties to the conflict, it is possible to reach children. However, the shortage of aid entering continues. By daily volume, the amount of aid getting into Gaza has dropped by 59% since April, and April was nowhere enough, as my colleague from WFP said.

We are doing everything we can to avert a worsening humanitarian crisis. Despite many challenges and bottlenecks, we continue to provide, to the extent possible, recreational, mental health and psychosocial support to nearly 250,000 children and communities. In addition, we have provided humanitarian cash transfers to 750,000 people, medical health supplies to 250,000 people, and safe drinking water and sanitation to between 1 million and 1.5 million people every day. But it is not enough. Children in Gaza need peace now.

Et pourtant les enfants, comme ils le font partout dans le monde, continuent d'avoir les mêmes rêves et les mêmes besoins : aller à l'école, se sentir en sécurité, jouer avec leurs amis, avoir les mêmes droits. Depuis des mois, l'eau est extrêmement rare. Les enfants boivent de l'eau provenant de sources insalubres, et les parents n'ont pas les moyens d'assurer la propreté de leurs enfants. Pour cette raison, les poux, la gale et la diarrhée sont monnaie courante. Les effarantes révélations que le Conseil de sécurité recueille chaque année nous apprennent notamment que les écoles et les hôpitaux sont les cibles d'attaques à répétition.

Pour une deuxième année consécutive, plus de 645 000 élèves sont privés d'école. Les enfants qui ne vont plus à l'école cherchent avec leur famille à s'abriter dans les écoles, qui sont régulièrement attaquées au prix de nombreuses victimes civiles.

Des milliers d'enfants ont été tués, mutilés et amputés; pour certains d'entre eux, leur petit corps a subi plusieurs mutilations et ils demeureront handicapés à vie.

Plus de 17 000 enfants demeurent non accompagnés et séparés de leur famille. Les 11 derniers mois ont montré qu'il n'y a aucun endroit sûr, pas même les soi-disant zones humanitaires sûres. Nous assistons à un mépris total du droit humanitaire, y compris à des attaques contre les travailleurs humanitaires, contre les véhicules où ils prennent place, contre les lignes d'approvisionnement et contre les entrepôts.

Malheureusement, la polio est réapparue à Gaza après de nombreuses années. Au coût de multiples efforts et grâce à l'aide et au courage de nos collègues sur le terrain, nous avons réussi, avec l'OMS, l'UNRWA et l'UNICEF, à mener à terme la première des trois phases de la campagne antipolio, et ainsi à rejoindre près de 559 000 enfants de moins de 10 ans. C'est un résultat sans précédent. L'opération a été possible grâce à des pauses tactiques dans différentes zones, ce qui montre qu'il est possible de rejoindre les enfants lorsqu'il y a une volonté politique et un effort concerté de toutes les parties au conflit. Cependant, l'aide qui entre demeure insuffisante. En volume quotidien, la quantité d'aide qui entre à Gaza a chuté de 59 % depuis avril, et la quantité d'avril était nettement insuffisante, comme l'a signalé ma collègue du PAM.

Nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour éviter une aggravation de la crise humanitaire. Malgré une foule de défis et de goulots d'étranglement, nous continuons, dans la mesure du possible, à fournir un soutien récréatif, psychosocial et de santé mentale à près de 250 000 enfants dans de nombreuses communautés. Nous avons également effectué des transferts d'espèces humanitaires à 750 000 personnes, distribué des fournitures médicales à 250 000 personnes ainsi que de l'eau potable et des services d'assainissement à entre 1 et 1,5 million de personnes chaque jour. Mais ça ne suffit pas. Les enfants de Gaza ont besoin de paix maintenant.

Food insecurity, food poverty, malnutrition continue to threaten the life of children, in particular women and pregnant women, with over 96% of the total population of Gaza facing high levels of food insecurity and 50,000 children at risk of severe acute malnutrition. Children also need aid in volume and scale in a predictable way. All possible crossings need to continue to be open and maintained open.

Ultimately, children in the region need an end to the war. We continue to call on all parties and those with influence over them to prioritize an immediate and sustained humanitarian ceasefire, the end of hostilities and the return of the hostages.

We continue to provide information on the situation of children, both in Gaza and the West Bank, and really count on your advocacy here because all possible efforts are continuing to be leveraged to bring peace back to the region. Thank you.

The Chair: Thank you very much.

We will now move to Save the Children Canada. We have two witnesses, and I gather you're going to split your time, but I'm not sure who is going to go first, so we'll call on Dalia Al-Awqati to be followed by Patrick Robitaille. Please go ahead.

Dalia Al-Awqati, Head of Humanitarian Affairs, Save the Children Canada: Thank you for inviting us back.

It has been approximately nine months since we last addressed the Senate committee. That's enough for a child to be conceived and carried to term, yet in Gaza we see more death than life.

Two weeks after our testimony, our colleague Sameh was killed, along with his wife, Fatima, and their four children, Mohammad, Heba, Zeina and Zein, by an Israeli air strike against his family home. Many more of Sameh's family were killed that night.

Explosive weapons are indiscriminate in nature and children are seven times more likely to be killed by blasts than adults.

Today, the situation in Gaza is remarkably worse than the catastrophe we described in November. Systemic obstruction of aid has made it so that the Israeli siege blocks 83% of food aid reaching Gaza. The targeting of schools has left 70% damaged or destroyed, and that's more than the number of schools in Ottawa. Attacks against health facilities and displacement shelters are countless, and every red line has been crossed.

L'insécurité alimentaire, la pauvreté alimentaire et la malnutrition continuent de menacer la vie des enfants, mais aussi des femmes et des femmes enceintes. Plus de 96 % de la population gazaouie subit des niveaux élevés d'insécurité alimentaire, et 50 000 enfants risquent de souffrir de malnutrition aiguë sévère. Les enfants ont également besoin d'une aide qui soit prévisible dans son volume et son échelle. Tous les points de passage possibles doivent continuer d'être ouverts et maintenus ouverts.

En bout de piste, les enfants de la région ont besoin que la guerre prenne fin. Nous continuons d'appeler toutes les parties en jeu, et celles qui les influencent, à prioriser un cessez-le-feu humanitaire immédiat et durable, la fin des hostilités et le retour des otages.

Nous continuons à fournir de l'information sur la situation des enfants, aussi bien à Gaza qu'en Cisjordanie, et nous comptons vraiment sur votre plaidoyer, car il faut continuer de tabler sur tous les efforts possibles pour ramener la paix dans la région. Je vous remercie.

Le président : Merci beaucoup.

Nous allons maintenant passer à Aide à l'enfance Canada. Nous avons deux témoins, qui vont je crois partager leur temps de parole, mais j'ignore qui va commencer. Nous allons donc commencer par madame Dalia Al-Awqati, qui sera suivie de monsieur Patrick Robitaille. Allez-y, s'il vous plaît.

Dalia Al-Awqati, responsable des affaires humanitaires, Aide à l'enfance Canada : Merci de nous avoir réinvités.

Notre dernière comparution devant le comité sénatorial remonte à environ neuf mois, une période suffisante pour concevoir et mener à terme un enfant. Et pourtant, à Gaza, nous voyons plus de morts que de vies.

Deux semaines après notre comparution, une frappe aérienne israélienne visant la maison familiale de notre collègue Sameh l'a tué, ainsi que sa femme Fatima et leurs quatre enfants, Mohammad, Heba, Zeina et Zein. De nombreux autres membres de la famille de Sameh ont péri durant cette nuit.

Les armes explosives frappent sans discrimination, et les enfants sont sept fois plus susceptibles d'être tués par les explosions que les adultes.

Aujourd'hui, la situation à Gaza a considérablement empiré par rapport à la catastrophe que nous avons décrite en novembre. En raison d'une obstruction systématique de l'aide, le siège israélien bloque 83 % de l'aide alimentaire arrivant à Gaza. Le ciblage des écoles a endommagé ou détruit 70 % d'entre elles, soit plus que le nombre d'écoles à Ottawa. Il y a d'innombrables attaques contre les installations sanitaires et les refuges pour personnes déplacées; toutes les lignes rouges ont été franchies.

In 11 months, thousands of children have been maimed and almost 21,000 children are missing. They are under the rubble. They are buried in unmarked graves or detained by Israel. The mental health conditions for children and their caregivers are abhorrent. Gaza has roughly the same number of children as Calgary, Montréal and Toronto combined. And 80% of the children of Gaza were experiencing mental distress prior to the start of this war.

Denial and obstruction of humanitarian aid are so systemic that our health workers manage pediatric amputees and burn patients with only breathing techniques and the equivalent of Tylenol. In Gaza, 10 children are losing a limb or more every day.

Dr. Jamal Imam from our health team says:

Imagine you are a surgeon with a patient whose limbs have been severed, who is bleeding profusely, and you're expected to save his life with your hands tied behind your back and your eyes blindfolded.

As Save the Children, we work in the world's largest humanitarian crises, but let me tell you what makes the situation in Gaza different.

Almost the entire population has been displaced and the so-called evacuation orders against a besieged population continue. More than 14,100 children in Gaza have been killed and almost 1.1 million children have been starved at the fastest rate the world has ever seen. Palestinian children are the only children in the world who are systematically prosecuted in military courts. Children experience abuse, ill-treatment and other practices during their detention that could amount to torture. Most importantly, the escalating hostilities against vulnerable populations are met with inadequate measures by countries with the power and the influence to slow or stop the horror.

Before I pass you over to my colleague, Mr. Robitaille, please remember that the unbelievably cruel conditions that Palestinian children are surviving, the preventable deaths that they are dying, and the grave violations that they are subjected to in this war are also a result of 17 years of blockade and decades of occupation.

The Chair: Thank you.

Mr. Robitaille, you have about two minutes.

Patrick Robitaille, Senior Advisor, Policy Advocacy and Government Relations, Save the Children Canada: Since we last met, Canada's position on a ceasefire has shifted and the government recently revoked some weapons permits. Save the Children has welcomed these changes, but in the light of the situation that is described to you today, the question is: Is Canada doing enough for the children in Gaza?

En 11 mois, des milliers d'enfants ont été mutilés et près de 21 000 sont portés disparus. Ils sont sous les décombres, ils sont enterrés dans des tombes anonymes ou ils sont détenus par Israël. Les conditions de santé mentale des enfants et des personnes qui s'occupent d'eux sont abominables. Gaza compte à peu près le même nombre d'enfants que les villes de Calgary, Montréal et Toronto réunies. Et 80 % des enfants de Gaza souffraient de détresse mentale avant le début de cette guerre.

L'aide humanitaire fait l'objet d'un déni et d'une obstruction à ce point systémiques que nos travailleurs sanitaires en sont réduits à utiliser des techniques de respiration et l'équivalent du Tylenol pour traiter les enfants amputés et les patients brûlés. À Gaza, 10 enfants perdent un membre ou plus chaque jour.

Je citerai ici Dr Jamal Imam, de notre équipe de santé :

Imaginez que vous êtes un chirurgien face à un patient dont les membres ont été arrachés et qui saigne abondamment, et qu'on attend de vous que vous lui sauviez la vie tout en ayant les mains attachées dans le dos et les yeux bandés.

Aide à l'enfance Canada intervient dans les plus grandes crises humanitaires du monde, mais laissez-moi vous dire en quoi la situation à Gaza est différente.

La quasi-totalité de la population a été déplacée, et les soi-disant ordres d'évacuation émis contre une population assiégée perdurent. Plus de 14 100 enfants gazaouis ont été tués, et près de 1,1 million ont été affamés à un rythme jamais vu dans le monde. Les enfants palestiniens sont les seuls au monde à être systématiquement poursuivis devant des tribunaux militaires. Durant leur détention, les enfants sont victimes de violence, de mauvais traitements et d'autres pratiques qui pourraient s'apparenter à de la torture. Pire encore, les pays qui ont le pouvoir et l'influence nécessaires pour ralentir ou stopper l'horreur ne prennent pas de mesures adéquates pour contrer l'escalade des hostilités contre les populations vulnérables.

Avant de passer la parole à mon collègue, je vous rappelle que les conditions incroyablement cruelles auxquelles les enfants palestiniens survivent, que les morts évitables dont ils sont victimes et que les graves violations auxquelles ils sont soumis dans cette guerre sont également le résultat de 17 années de blocus et de plusieurs décennies d'occupation.

Le président : Merci.

Monsieur Robitaille, vous avez environ deux minutes.

Patrick Robitaille, conseiller principal, Défense des politiques et relations gouvernementales, Aide à l'enfance Canada : Depuis notre dernière rencontre, la position du Canada sur le cessez-le-feu a évolué et le gouvernement a récemment révoqué certains permis d'exportation d'armes. Aide à l'enfance Canada a salué ces changements, mais au vu de la situation qui vous est décrite aujourd'hui, on doit se poser la

The answer for us is, no. No, we haven't been doing everything within our power to stop the violence or avoid complicity.

Senators, you have the privilege of being independent and above partisan politics and to show your indignation. Again, we ask you to further press the government. First, for Canada not to be complicit and fuel the war that continues, despite our call for a ceasefire. This includes imposing an arms embargo where all arms permits are revoked. This includes no further transfer of weapons and arms components to Israel, neither nor through the countries such as the U.S.

Second, utilize all diplomatic measures available to encourage allies to do the same. We have a responsibility to stop horrors. This must respect the ruling of its international justice system. This will ensure Canadian policies are tied to the respect of these laws and to be accountable to the rights of children.

It's in the long-term interests of Canada that the rights and laws are the same for everyone. We owe it not only to Sameh's family but to the children all across the world. Thank you.

The Chair: Thank you very much.

[*Translation*]

We will now proceed to questions by senators. I would like to point out to honourable senators that they each have a maximum of four minutes in the first round, including the question and answer.

[*English*]

I would ask you to be very concise in posing your questions so we can get a maximum response from our witnesses.

As usual, we will go first seen, first served in terms of questions. I have already six senators listed. We will begin with Senator Ravalia, followed by Senator Deacon.

Senator Ravalia: Thank you very much to all of our witnesses today for your testimony.

Mr. Robitaille, if I could start with you. To what extent can Canada enhance its work with the international community to ensure more safe humanitarian corridors in Gaza? Are there particular partners that we're working with? Furthermore, I think we're all alarmed by the increased rates of malnutrition,

question suivante : le Canada en fait-il assez pour les enfants de Gaza?

Pour nous, la réponse est non. Non, nous ne faisons pas tout ce qui est en notre pouvoir pour mettre fin à la violence ou éviter la complicité.

Honorables sénateurs, vous avez le privilège de l'indépendance et d'être au-dessus de la politique partisane, et de montrer votre indignation. Une fois de plus, nous vous demandons d'intensifier vos pressions sur le gouvernement. Tout d'abord, pour éviter que le Canada soit complice et alimente une guerre qui perdure malgré notre appel au cessez-le-feu. Cela implique l'imposition d'un embargo sur les armes, la révocation de tous les permis d'exportation. Cela implique l'interruption de tout transfert d'armes et de composants d'armes vers Israël, y compris par l'intermédiaire de pays comme les États-Unis.

Deuxièmement, recourez à toutes les mesures diplomatiques à votre disposition pour encourager nos alliés à faire de même. Nous avons la responsabilité de mettre fin aux horreurs, et ce, en application du système de justice international, pour faire en sorte que les politiques canadiennes soient liées au respect de ces lois et des droits de l'enfance.

Il est dans l'intérêt à long terme du Canada que les droits et les lois soient les mêmes pour tous les individus. Nous le devons non seulement à la famille de Sameh, mais aussi aux enfants du monde entier. Je vous remercie.

Le président : Merci beaucoup.

[*Français*]

Nous passons maintenant à la période des questions. J'aimerais préciser aux sénateurs qu'ils disposent chacun d'un maximum de quatre minutes pour la première ronde, y compris la question et la réponse.

[*Traduction*]

Je vous demanderais d'être très concis dans la formulation de vos questions, pour laisser à nos témoins un maximum de temps pour répondre.

Comme d'habitude, le premier vu sera le premier servi dans la période de questions. J'ai déjà six sénateurs sur ma liste. Nous commencerons par le sénateur Ravalia, suivi de la sénatrice Deacon.

Le sénateur Ravalia : Merci beaucoup à tous nos témoins d'aujourd'hui.

Monsieur Robitaille, je commencerai par vous. Dans quelle mesure le Canada peut-il mieux travailler avec la communauté internationale pour assurer davantage la sécurité des corridors humanitaires à Gaza? Y a-t-il des partenaires avec lesquels nous travaillons en particulier? Par ailleurs, je pense que nous sommes

outbreaks of polio and further risks of vaccine-preventable diseases. I think any of us who have a semblance of compassion for innocent Palestinian children and women who are victims of a tragic war impacting both Israelis and Palestinians, where do we go next?

Finally, do we have any information on the health status of the Israeli hostages?

Mr. Robitaille: Thank you. I will cede to Dalia who is more into the operations for questions about the corridor.

Ms. Al-Awqati: Absolutely. So we have been working — well, the Government of Canada certainly has been working, as we understand through our conversations with them, with different countries to increase and enhance humanitarian access. But the reality is that diplomatic pressure needs to be all around and the blockages of aid that we see and the non-compliance with the humanitarian notification system are largely Israeli. In fact, they are responsible for the land, sea and air borders of Gaza, and therefore have a responsibility to ensure, based on international humanitarian law that the civilian population is not impacted — in fact, objects essential to civilian survival are maintained in this war.

What we've been looking for and what we continue to look for is increased pressure. Again, the use of all diplomatic measures, as we said, we do work around the world in multiple crises and we've seen higher levels of success in other places.

We look forward to having Canada continue to lead the way in places where they have actually led the way in terms of increasing humanitarian aid, increasing funding to humanitarian aid but also increase the access and availability of humanitarian assistance on the ground. That is in response to the first question.

Regarding the health status of Israeli children detained in Gaza, unfortunately, we don't have that information. That information is not publicly available, nor has it been shared by the government of Israel nor the warring parties in Gaza as well. I do want to state that the unlawful detention of children is a grave violation of their rights and all children should be released.

Senator Ravalia: My second question was on polio and other preventable diseases. Do we have any mechanism for tracking these? What are we doing to ensure that the broader population get vaccinated?

tous alarmés par la hausse des taux de malnutrition, les épidémies de polio et les risques accrus de maladies évitables par la vaccination. Je pense que tous ceux d'entre nous qui ont un semblant de compassion pour les femmes et les enfants palestiniens innocents qui sont victimes d'une guerre tragique touchant à la fois les Israéliens et les Palestiniens doivent se poser la question : que faisons-nous maintenant?

Enfin, avons-nous des informations sur l'état de santé des otages israéliens?

M. Robitaille : Je vous remercie. Je laisserai répondre Mme Al-Awqati, qui s'occupe davantage du volet opérationnel des questions relatives au corridor.

Mme Al-Awqati : Effectivement. Nous travaillons — en fait, le gouvernement du Canada travaille manifestement avec différents pays, d'après nos conversations avec eux, pour accroître et améliorer l'accès humanitaire. Mais en réalité, la pression diplomatique doit s'exercer partout, et les blocages d'aide que nous observons et le non-respect du système de notification humanitaire sont en grande partie le fait d'Israël. Dans les faits, Israël est responsable des frontières terrestres, maritimes et aériennes de Gaza et il lui incombe donc, en vertu du droit humanitaire international, de veiller à ce que la population civile ne soit pas touchée — en fait, que les objets essentiels à la survie des civils soient préservés dans cette guerre.

Ce que nous avons recherché et ce que nous recherchons toujours, c'est une intensification des pressions. Encore une fois, avec l'utilisation de toutes les mesures diplomatiques, comme nous l'avons dit, nous intervenons partout dans le monde dans de multiples crises et nous avons observé de meilleurs niveaux de succès dans d'autres endroits.

Nous avons bon espoir que le Canada continue de montrer la voie là où il l'a déjà fait pour ce qui est d'accroître l'aide humanitaire et d'accroître le financement de l'aide humanitaire, mais aussi d'accroître l'accès et la disponibilité de l'aide humanitaire sur le terrain. Voilà qui répond à la première question.

En ce qui concerne l'état de santé des enfants israéliens détenus à Gaza, nous ne disposons malheureusement pas de ces informations. Elles ne sont pas accessibles au public et n'ont pas été communiquées par le gouvernement israélien ni par les parties belligérantes à Gaza. Je tiens à préciser que la détention illégale d'enfants constitue une grave violation de leurs droits, et que tous les enfants devraient être libérés.

Le sénateur Ravalia : Ma deuxième question portait sur la polio et les autres maladies évitables. Est-ce qu'il y a un mécanisme pour en faire le suivi? Que fait-on pour veiller à ce que l'ensemble de la population soit vaccinée?

Ms. Elmi: Polio, unfortunately, has been detected; the first cases after 35 years. Together with the World Health Organization, UNWRA and UNICEF, we launched a massive campaign that reached 90% of the target. That was the first round. In the next couple of weeks, the second round of vaccination will commence to extend the level of protection, but, of course, it is not enough. Until children and communities have access to adequate water, sanitation, medication, health care and health centres, it is just a temporary Band-Aid on a situation that continues to worsen. Also there is a high level of exposure to vulnerabilities such as the rainy season and floods. Gaza has always been prone to floods. And winter is coming, which will add an additional level of vulnerability. You can only imagine the kind of hygiene conditions those children and communities will be exposed to by living in tents and temporary shelters, and having to move frequently with regular evacuation orders.

The Chair: Thank you very much.

Senator M. Deacon: Thank you all for being here today. It's certainly sobering but important information for us.

I want to come back to the vaccination piece again, if you don't mind. It was hopeful and good news that vaccinations did take place for polio earlier this month.

Given the infrastructure, roads, communication, health facilities, can you tell us a little bit how this miracle was pulled off and what some of the lessons or best practices might be that other aid organizations could be learning from this as the conflict continues to drag on? Ms. Elmi, I'll direct this question to you.

Ms. Elmi: Okay. Thank you. First of all, there is quite a network of vaccinators who have regularly been trained throughout —

Before the war, children in the West Bank and Gaza had a very high level or relatively high level of vaccination. Routine vaccinations were very high because the community never had the lack of being vaccinated. There continues to be a network of trained health workers. We also retrain, and health workers are the only service that continues to exist. The experience of that tradition has continued to be there.

It was a major logistic operation with three main UN agencies with the support of health centres in three different areas of Gaza. First the South, and then the vaccinators in the South moved to the middle area, and then to the North. It required a lot of planning and a lot of negotiations. They were like vaccination centres in the small distribution centre as in the primary health

Mme Elmi : On a malheureusement détecté des cas de polio, les premiers depuis 35 ans. En collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé, l'UNWRA et l'UNICEF, nous avons lancé une campagne massive qui a atteint 90 % de son objectif. C'était la première phase de l'opération. Dans les prochaines semaines, nous entamerons la deuxième phase pour élargir le niveau de protection, mais bien entendu ce n'est pas suffisant. D'ici à ce que les enfants et les communautés aient accès à l'eau, aux équipements sanitaires, aux médicaments, aux soins de santé et aux centres de santé, ce ne sera qu'un pansement temporaire sur une situation qui s'aggrave constamment. De plus, la population est très exposée à des facteurs de vulnérabilité tels que la saison des pluies et les inondations. La région de Gaza a toujours été sujette aux inondations. Et la vulnérabilité ne fera que s'aggraver avec l'arrivée de l'hiver. On ne peut qu'imaginer les conditions d'hygiène auxquelles seront exposés ces enfants et ces communautés qui vivent dans des tentes et des abris temporaires, et qui doivent se déplacer fréquemment en raison des ordres d'évacuation régulièrement émis.

Le président : Merci beaucoup.

La sénatrice M. Deacon : Merci à tous les témoins présents aujourd'hui. Vos propos nous donnent certainement à réfléchir, mais ce sont là des informations importantes pour nous.

Je voudrais revenir sur la question de la vaccination, si vous le voulez bien. Le fait qu'une campagne de vaccinations antipolio ait eu lieu au début du mois est une bonne nouvelle qui donne place à l'espoir.

En tenant compte des infrastructures, des routes, des communications et des équipements sanitaires, pouvez-vous nous dire brièvement comment ce miracle a pu se produire et quelles sont les leçons ou les meilleures pratiques que les autres organisations humanitaires pourraient en tirer, alors que le conflit s'éternise? Madame Elmi, j'adresse la question à vous.

Mme Elmi : D'accord, je vous remercie. Tout d'abord, il existe tout un réseau de vaccinateurs qui ont été régulièrement formés tout au long de...

Avant la guerre, les enfants de Cisjordanie et de Gaza présentaient un taux de vaccination très élevé ou relativement élevé. Les vaccinations de routine étaient très élevées, car la communauté ne manquait jamais d'être vaccinée. Il existe toujours un réseau de travailleurs sanitaires dûment formés. Nous donnons aussi de la formation d'appoint, et les travailleurs sanitaires représentent le seul service qui continue d'exister. Cette tradition s'est maintenue.

La campagne de vaccination a constitué une opération logistique de grande envergure menée par trois grandes agences onusiennes, avec le soutien de centres de santé situés dans trois zones différentes de la bande de Gaza. Les vaccinateurs ont commencé par le sud, puis ils se sont déplacés vers le centre, et enfin vers le nord. Le tout a demandé beaucoup de planification

care centre or in many different locations. There were also some mobile teams that risked their life to move in different areas.

For us, what was important was the planning and the willingness to allow us to have the essential supplies at the right time. It was a lot of negotiation that allowed that to happen, and it is definitely, as I was saying, the political will to make this happen again.

Senator M. Deacon: This would be to either one of you from Save the Children Canada. Looking at the status of Palestinian children who need that extra medical care, like anywhere, the children could be diabetic, requiring insulin, some dialysis or other routine interventions. Have those types of procedures all but come to an end? Can you give us some intel on that?

Ms. Al-Awqati: The majority of non-emergency procedures have been disrupted. That is largely a result of the destruction of health facilities and hospitals where dialysis would have taken place.

The constant and consistent movement of the population means that processes and treatments have been disrupted. We know that this makes pediatric patients and adult patients for anything from cancer, kidney dialysis, more prone to kidney failure. The availability of insulin to treat diabetes is limited to non-existent. And in the face of increasing demand, our health centres and colleagues working in them tell us that over 25% of those who come in for consultations are presenting with even simpler things like skin disease.

The reality is we're not able to get the supplies in fast enough or in an unobstructed manner, quite frankly, to be able to treat even the most basic things.

Senator M. Deacon: Thank you.

The Chair: Senator MacDonald from Nova Scotia has joined us after the introductions. He has the next question.

Senator MacDonald: I thank the witnesses. I think we all agree, there is nothing more disturbing than innocent children being killed. I think everyone is mortified by this.

My first question is: What is the effectiveness of the interventions made in mitigating the long-term developmental and psychological impacts on children in Gaza?

et de négociation. Il y avait des centres de vaccination dans les petits centres de distribution aussi bien que dans les centres de santé primaires, ou dans de nombreux endroits différents. Il y avait aussi des équipes volantes dont les membres risquaient leur vie pour aller dans différentes zones.

Pour nous, ce qui importait, c'était la planification et la volonté de nous permettre d'avoir les fournitures essentielles au bon moment. L'opération a pu se faire grâce à de nombreuses négociations, et comme je disais, une volonté politique est essentielle.

La sénatrice M. Deacon : Je m'adresse à l'un ou l'autre des témoins d'Aide à l'enfance Canada. Considérant l'état de santé des enfants palestiniens qui ont besoin de soins médicaux supplémentaires, comme partout ailleurs, les enfants peuvent être diabétiques, avoir besoin d'insuline, de dialyse ou d'autres interventions de routine : ces procédures ont-elles essentiellement pris fin? Pouvez-vous nous renseigner à ce sujet?

Mme Al-Awqati : La majorité des procédures non urgentes ont été perturbées, en grande partie à cause de la destruction des centres de soins et des hôpitaux où les dialyses auraient eu lieu.

Les constants déplacements de population perturbent les processus et les traitements. Nous savons que cette situation accroît les risques d'insuffisance rénale pour les patients pédiatriques et adultes qui souffrent de cancer ou ont besoin de dialyses rénales. La quantité d'insuline disponible pour traiter le diabète est limitée, voire inexistante. Et face à la demande croissante, nos collègues qui travaillent dans nos centres de santé nous disent que plus de 25 % des personnes qui viennent en consultation se présentent pour des problèmes encore plus simples, comme des maladies de la peau.

La réalité, c'est que nous ne sommes pas en mesure d'acheminer les fournitures assez rapidement ou sans entraves pour pouvoir traiter même les cas les plus bénins.

La sénatrice M. Deacon : Merci.

Le président : Le sénateur MacDonald de la Nouvelle-Écosse s'est joint à nous après les présentations. Il a la prochaine question.

Le sénateur MacDonald : Je remercie les témoins. Je pense que nous sommes tous d'accord pour dire qu'il n'y a rien de plus troublant que le meurtre d'enfants innocents. Je pense que tout le monde est horrifié par cette situation.

Ma première question est la suivante : quelle est l'efficacité des interventions effectuées pour atténuer les répercussions à long terme sur le développement et la psychologie des enfants de Gaza?

Ms. Elmi: We need to remember that even before the current war, one out of three children in the Gaza Strip was in need of mental and psychosocial support. This is not the first war. A child of 15 years old in Gaza has gone through at least four major escalations in his or her life, but this one being dramatically the most severe and the longest.

There were large needs before, and now we can say that basically all of the child population — that is over a million children — will continue to be in need of specialized, psychosocial mental health support. The impact is immense, multiple trauma, and will continue to require sustained and long-term efforts to get a sense of healing and normalcy once all this will be over.

Mr. Robitaille: We followed the mental health of the children. When Dalia was talking about 80% before October, now we can just imagine how it is. We don't have the new data because it's impossible to collect, but from all information, the anxiety of children is through the roof. All of the psychiatric centres that we have been operating no longer function. It is not possible to give the psychological first aid to the children. We can only imagine how traumatizing it will be for the children in the generations to come, and that's extremely concerning. Thank you for the question.

Senator MacDonald: How do you measure the success of the programs beyond immediate relief? What strategies are in place that contribute to sustainable improvement in the children's overall well-being and their future prospects?

The Chair: Perhaps we can direct that question to the World Food Programme representative, Ms. Dagash-Kamara?

Ms. Dagash-Kamara: I think this question should go to UNICEF because they work on both the humanitarian and the development side for children.

The Chair: I'll accept that.

Ms. Elmi: The measure of success depends on the type of intervention. Overall, in this moment, children need a ceasefire, so this will be the main starting point.

We continue to provide water and sanitation for the children on the move, and we're trying to organize some form of learning activities, so there are very short-term results we can measure. We have third party monitoring and indicators. We have high-intensity, high-frequency monitoring that is monitoring the input and output, but as soon as there's a ceasefire — and we hope it's as soon as possible — and there is a sense of being able

Mme Elmi : Nous devons nous rappeler que même avant la guerre actuelle, un enfant sur trois dans la bande de Gaza avait besoin d'un soutien mental et psychosocial. Ce n'est pas la première guerre. Un enfant de 15 ans à Gaza a traversé au moins quatre escalades importantes durant sa vie, mais celle-ci est dramatiquement la plus grave et la plus longue.

Les besoins étaient importants auparavant, et nous pouvons désormais affirmer que la quasi-totalité de la population enfantine — soit plus d'un million d'enfants — continuera à avoir besoin d'un soutien spécialisé en matière de santé mentale et psychosociale. L'impact est immense, les traumatismes multiples, et il faudra continuer à déployer des efforts soutenus et à long terme pour retrouver un sentiment de guérison et de normalité une fois que tout cela sera terminé.

M. Robitaille : Nous avons suivi la santé mentale des enfants. Lorsque Mme Al-Awqati parlait de 80 % avant le mois d'octobre, nous pouvons maintenant imaginer ce qu'il en est. Nous n'avons pas les nouvelles données parce qu'il est impossible de les recueillir, mais d'après tous les renseignements, l'anxiété des enfants est à son comble. Tous les centres psychiatriques que nous gérons ne fonctionnent plus. Il est impossible de donner les premiers soins psychologiques aux enfants. Nous ne pouvons qu'imaginer à quel point cette situation sera traumatisante pour les enfants des générations à venir, et c'est extrêmement préoccupant. Je vous remercie de votre question.

Le sénateur MacDonald : Comment mesurez-vous le succès des programmes au-delà de l'aide immédiate? Quelles sont les stratégies en place qui contribuent à l'amélioration durable du bien-être général des enfants et de leurs perspectives d'avenir?

Le président : Peut-être pourrions-nous adresser cette question à la représentante du Programme alimentaire mondial, Mme Dagash-Kamara?

Mme Dagash-Kamara : Je pense que cette question devrait être posée à l'UNICEF, car cette organisation travaille à la fois sur le plan humanitaire et sur le plan du développement des enfants.

Le président : Je veux bien.

Mme Elmi : La mesure du succès dépend du genre d'intervention. Globalement, en ce moment, les enfants ont besoin d'un cessez-le-feu, c'est donc le principal point de départ.

Nous continuons à fournir de l'eau et des installations sanitaires aux enfants en déplacement, et nous essayons d'organiser des activités d'apprentissage, ce qui nous permet de mesurer les résultats à très court terme. Nous avons le suivi et les indicateurs produits par des tiers. Mais nous aurons des indicateurs tangibles dès qu'il y aura un cessez-le-feu — le plus tôt possible, nous l'espérons — et qu'on aura un peu le sentiment

to restart the basic social services, like the reopening of schools and markets, we will have tangible indicators.

We can think in the short term, medium term and long term, but I think we need to be more ambitious than keeping a child alive. We can vaccinate them, and we can try to provide them with safe water if possible, but the main danger, apart from epidemics and malnutrition, is the conflict has been continued over the last eleven months.

The Chair: Thank you very much.

Senator Coyle: Thank you to our witnesses here for the work that you're doing and for the work of your colleagues on the ground. You've described a hellish reality to us, even worse than last time.

My first question is for Mr. Robitaille. You expressed some support for Canada's movement in certain areas, particularly regarding the position on a ceasefire and on the reduction in permits for weapons exports, but you also expressed some concerns that Canada hasn't, in your mind, gone far enough in certain areas, in particular with weapons and diplomatic efforts, et cetera.

Could you go a little deeper on these two areas, particularly because you didn't have much time? You just brushed on them lightly, so from what I understand, you're saying we have not revoked all permits for all weapons. I'd like to know more about that and what you would like to see on the diplomatic side as well.

Mr. Robitaille: Thank you. Indeed, despite the fact that we've started to hear statements that some permits have been revoked, unfortunately, there are still 200 permits that are active from what I understand. We also need to ensure everything goes formally. Beyond words, we have to see it go through in terms of the regulations.

We can think that this is a small amount of arms. The arms are mostly parts, parts of a circuit board, radar or cameras, and much of the time, they go to the U.S. where it's difficult to track if they go in a fighter jet or to different pieces, but we know this is cumulative as well. The U.K. and Germany have also started to revoke some permits, and overall, we have to stop fuelling this war.

We, as well as the General Assembly of the United Nations and even the United Nations Security Council, are calling for a ceasefire at all levels, and we have to see action. The way a ceasefire can be actioned, beyond words, is to take those kinds of actions.

de pouvoir redémarrer les services sociaux de base, comme la réouverture des écoles et des marchés.

Nous pouvons penser à court terme, à moyen terme et à long terme, mais je crois que nous devons être plus ambitieux que nous contenter de maintenir un enfant en vie. Nous pouvons les vacciner, nous pouvons essayer de leur fournir de l'eau potable si possible, mais le principal danger, en dehors des épidémies et de la malnutrition, est le conflit qui s'est poursuivi au cours des onze derniers mois.

Le président : Merci beaucoup.

La sénatrice Coyle : Je remercie nos témoins ici présents pour le travail qu'ils accomplissent et pour celui de leurs collègues sur le terrain. Vous nous avez décrit une réalité infernale, pire encore que la dernière fois.

Ma première question s'adresse à M. Robitaille. Vous avez exprimé votre soutien à l'action du Canada dans certains domaines, notamment en ce qui concerne la position sur le cessez-le-feu et la réduction des permis d'exportation d'armes, mais vous avez également exprimé certaines préoccupations quant au fait que le Canada n'est pas allé, selon vous, assez loin dans certains domaines, notamment en ce qui concerne les armes et les efforts diplomatiques, etc.

Pouvez-vous aller un peu plus loin dans ces deux domaines, en particulier parce que vous n'avez pas eu beaucoup de temps? Vous ne les avez que légèrement évoqués. Si j'ai bien compris, vous dites que nous n'avons pas révoqué tous les permis pour toutes les armes. J'aimerais en savoir plus à ce sujet et savoir ce que vous aimeriez voir du côté diplomatique également.

M. Robitaille : Merci. En effet, bien que nous ayons commencé à entendre que certains permis ont été révoqués, il reste malheureusement 200 permis actifs à ma connaissance. Nous devons également nous assurer que tout se déroule officiellement. Au-delà des paroles, nous devons veiller à ce que les règlements soient appliqués.

Nous pouvons penser que c'est une petite quantité d'armes. Ce sont principalement des pièces, des éléments de circuits imprimés, de radars ou de caméras, envoyés la plupart du temps aux États-Unis, où il est difficile de savoir si elles sont destinées à un avion de chasse ou à d'autres choses, mais nous savons que c'est aussi une quantité cumulée. Le Royaume-Uni et l'Allemagne ont aussi commencé à retirer certains permis et, dans l'ensemble, nous devons cesser d'alimenter cette guerre.

Nous, de concert avec l'Assemblée générale des Nations unies et même le Conseil de sécurité des Nations unies, demandons un cessez-le-feu à tous les niveaux, et il nous faut passer à l'action. C'est en prenant ce genre de mesures que l'on peut mettre en œuvre un cessez-le-feu, au-delà des paroles.

We know by working with our counterparts that a lot is happening and they are working hard. The question is how hard? At some point, we need to reframe our policies in Canada to be on the side of law. We can't just count who our friends and allies are, but we must have the justice system to be able to provide the guidance that we're seeking.

This is the credibility of Canada. This is the credibility of a justice system that we've encouraged for all these years, and that's why the long term is important. We need to stop the whole system from collapsing as it seems to be right now because of this conflict. Thank you.

The Chair: Actually, you don't. Sorry.

I would just add to that, we are focused here more on the humanitarian side but that question would be very well posed to the Government Representative in the next panel. Just a suggestion.

[*Translation*]

Senator Gerba: My question is for Ms. Elmi, but any of the other witnesses can answer it, as I think it's for everyone who works in the humanitarian field.

Since the start of this hellish humanitarian crisis, seriously injured Gazans have been evacuated to third countries, including Qatar, the United Arab Emirates, France, Spain, Turkey, Jordan, Italy, Belgium and Norway. Doha received 470 wounded for high-level care. Are you calling for this type of initiative to be strengthened or expanded? If so, should Canada also be part of it?

Ms. Elmi: Thank you for the question. Some children were evacuated with the support of the World Health Organization and all the partners. It's important to know that, at the start of the crisis, with the department of social affairs and the department of health in Ramallah, we provided technical support for the development of child protection guidelines. This means that, even when children are evacuated for medical reasons, the family follows them. We try not to separate families and we make sure that follow-up occurs; not just medical follow-up, but also follow-up by social services to reunite them with the family and the communities.

It's important, of course, to safeguard the integrity of the family. However, the most important thing is to re-establish the basic social health system in Gaza, as that is really the first point of contact for the children and the medical follow-up with the communities.

En travaillant avec nos homologues, nous savons qu'il se passe beaucoup de choses et qu'ils travaillent dur. La question est de savoir à quel point. À un moment donné, le Canada devra recadrer ses politiques pour être du côté de la loi. Nous ne pouvons pas nous contenter de compter qui sont nos amis et nos alliés; nous devons disposer d'un système judiciaire capable de fournir l'orientation que nous recherchons.

Il en va de la crédibilité du Canada. Il en va de la crédibilité d'un système judiciaire que nous avons encouragé pendant toutes ces années, et c'est pourquoi le long terme est important. Nous devons empêcher l'ensemble du système de s'effondrer comme il semble le faire actuellement à cause de ce conflit. Je vous remercie.

Le président : En fait, ce n'est pas tout, je suis désolé.

J'ajouterai simplement que nous nous concentrons ici davantage sur l'aspect humanitaire, mais que cette question pourrait très bien être posée également au représentant du gouvernement dans le groupe suivant. Ce n'est qu'une suggestion.

[*Français*]

La sénatrice Gerba : Ma question s'adresse à Mme Elmi, mais tous les autres témoins peuvent y répondre, parce que je pense que cela s'adresse à tous ceux qui travaillent dans le domaine humanitaire.

Depuis le début de cette crise humanitaire infernale, des blessés graves gazaouis ont été évacués vers des pays tiers, parmi lesquels on retrouve le Qatar, les Émirats arabes unis, la France, l'Espagne, la Turquie, la Jordanie, l'Italie, la Belgique et la Norvège. Doha a ainsi reçu 470 blessés pour des soins de haut niveau. Appelez-vous au renforcement ou à l'élargissement de ce type d'initiative? Si oui, est-ce que le Canada devrait aussi en faire partie?

Mme Elmi : Je vous remercie pour la question. Il y a eu des enfants qui ont été évacués avec l'appui de l'Organisation mondiale de la santé et de tous les partenaires. C'est important de savoir qu'au début de la crise, avec le ministère des Affaires sociales et le ministère de la Santé à Ramallah, nous avons donné un appui technique au développement des lignes directrices pour la protection des enfants. Cela veut dire que même quand les enfants sont évacués pour des questions médicales, ils sont suivis par la famille. On essaie de ne pas séparer la famille et on s'assure qu'il y a un suivi, pas seulement médical, mais aussi un suivi des services sociaux pour la réunification avec la famille et les communautés.

C'est important, bien sûr, de sauvegarder l'intégrité de la famille. Cependant, la chose la plus importante est de rétablir le système social sanitaire de base à Gaza, car c'est vraiment le premier point d'accueil pour les enfants et le suivi médical avec les communautés.

Medical precautions are important because there are no other alternatives, but the most important thing is to reach a ceasefire and re-establish the health system in Gaza.

Senator Gerba: Does anyone else wish to comment?

Do you expect anything specific from Canada, other than what we all want, which is a ceasefire, as you mentioned?

Ms. Elmi: We expect Canada to continue to support the health system in Gaza. At community level, all the service providers need long-term ad hoc support. Of course, we must try to continue to see if there are spaces reserved for services aimed at children who can be evacuated, while knowing that the most important protection is for them to stay with their families.

Senator Gerba: Thank you. Do I still have time for questions?

The Chair: Unfortunately not.

[*English*]

Senator Woo: Thank you, witnesses. Mr. Robitaille, you made a reference to violations of international humanitarian law, in other words, war crimes, right?

You talked about how Canada should avoid complicity in the violations of international humanitarian law. Are you using “complicity” in a loose sense in that we could be in the wrong company? Or are you using it in a strict legal sense where we can actually be found complicit in violations of war crimes in Gaza?

Mr. Robitaille: We are using this as it is a possibility, something that we and legal entities have to look at. So that’s for the legalities. And countries that are contributing to fuelling this war or are just letting it happen through inaction at times, this is also where complicity and accountability lies. By taking sides and having a different response to different crises for political and other reasons, that’s also where we see complicity.

Senator Woo: It’s a sad commentary on our country that it would take the possibility of complicity to shake us into action. I would like you to tell us more about the case where there might be complicity, and, of course, this will be subject to a legal debate. But also, even if there isn’t complicity, and it surely should not have to come to that for us to take action, what other cases can be made to shake our country out of the complacency and the stupor we are in when we hear this kind of testimony?

Les précautions médicales sont importantes, parce qu’il n’y a pas d’autres alternatives, mais la chose la plus importante, c’est d’arriver à un cessez-le-feu et de rétablir le système de santé à Gaza.

La sénatrice Gerba : Est-ce que quelqu’un d’autre aimerait commenter?

Est-ce que vous attendez quelque chose de spécifique du côté du Canada, à l’exception de ce que nous souhaitons tous, c’est-à-dire un cessez-le-feu, comme vous l’avez mentionné?

Mme Elmi : Nous nous attendons à ce que le Canada continue d’appuyer le système de santé à Gaza. À l’échelle communautaire, tous les prestataires de services ont besoin d’un appui ponctuel à long terme. Bien sûr, il faut essayer de continuer à voir s’il y a des espaces réservés aux services qui s’adressent aux enfants qui peuvent être évacués, tout en sachant que la protection la plus importante, c’est de rester avec leur famille.

La sénatrice Gerba : Merci. Ai-je encore du temps pour poser des questions?

Le président : Non, malheureusement.

[*Traduction*]

Le sénateur Woo : Merci aux témoins. Monsieur Robitaille, vous avez parlé de violations du droit international humanitaire, autrement dit de crimes de guerre, n’est-ce pas?

Vous dites que le Canada devrait éviter d’être complice des violations du droit international humanitaire. Utilisez-vous le terme « complicité » au sens large, c’est-à-dire que nous pourrions être en mauvaise compagnie? Ou l’utilisez-vous au sens juridique strict, autrement dit que nous pourrions être complices de violations de crimes de guerre à Gaza?

M. Robitaille : Nous l’utilisons comme une possibilité, quelque chose que nous et les entités juridiques devons examiner. Cela concerne donc les aspects juridiques. Quant aux pays qui contribuent à alimenter cette guerre ou qui la laissent se dérouler par leur inaction, c’est aussi là que se situent la complicité et la responsabilité. En prenant parti et en réagissant différemment aux différentes crises pour des raisons politiques ou autres, c’est aussi là que se trouve la complicité.

Le sénateur Woo : C’est un triste commentaire sur notre pays qu’il faille l’éventualité d’une complicité pour nous inciter à agir. J’aimerais que vous nous en disiez plus sur le cas où il pourrait y avoir complicité, et, bien sûr, cela fera l’objet d’un débat juridique. Mais aussi, même s’il n’y a pas de complicité, et il ne faudrait sûrement pas en arriver là pour que nous agissions, quelle autre motivation faudrait-il pour sortir notre pays de la complaisance et de la stupeur dans lesquelles nous sommes lorsque nous entendons ce genre de témoignage?

Mr. Robitaille: Yes, thank you. I will not be the legal expert to come to this. When I'm talking about reframing our foreign policy when it comes to a situation like that, that's where I think that's indeed our indignation. Being senators, independent, and being above the tradeoffs that we have to do, that's where principles and values are that Canada can rely on for its foreign policy. We hear it through words, but we have to see it in the votes that we are taking and the firm actions that we are doing as well in our laws and our policies.

Senator Boniface: My question will be brief as it was covered by some of the other senators, so I'm going to flip it a little. As organizations, how are you able, in such dire circumstances, to protect the well-being of your own people, and I mean both physically and mentally? I can't imagine, given the circumstances here and how unprecedented it is for you. I would be interested in how you're protecting that in the long run.

The Chair: Do you want to direct that?

Senator Boniface: Very briefly from each of them.

The Chair: Let's start with our World Food Programme witness, Rania Dagash-Kamara, who hasn't had too many questions directed to her, if that's all right.

Ms. Dagash-Kamara: Thank you very much, Mr. Chair. I honestly think the entire conversation benefits and is reflective of all the humanitarian sectors, so again, I'm grateful to my colleagues.

Senator, we have about 200 staff in the Palestinian territories, and we have 47 internationals and about 150 nationals. Ten days ago our guesthouse was hit, and we had to pull about 12 of our staff out to Amman precisely for what you said, for psychosocial support. Our executive director flew in to see them and to check in on them. What was most saddening and heartening at the same time is that right after seeing the executive director who offered the affected staff all the counselling and support required, their number one ask was, "When can we go back?" Because I think people in the sector are in it for the right reasons, and I think they've seen horrors in Gaza that they feel they have to be there to respond to. We do our best to buttress and provide counselling support, to extract them when we can, but it isn't straightforward or easy. I think collectively our organizations, through a broader umbrella and through individual support, stand ready and do so consistently.

Ms. Elmi, you were there for a very long time at the heart of the crisis, and I think you can speak to this even more directly.

M. Robitaille : Oui, merci. Je ne suis pas l'expert juridique qui peut répondre à cette question. Quand je parle de recadrer notre politique étrangère face à une situation comme celle-ci, c'est là que se situe effectivement notre indignation, à mon avis. En tant que sénateurs, indépendants et au-delà des compromis à faire, c'est là que se trouvent les principes et les valeurs sur lesquels le Canada peut s'appuyer pour sa politique étrangère. Nous l'entendons dans le discours, mais nous devons le voir dans les votes et dans les actions fermes que nous prenons, ainsi que dans nos lois et nos politiques.

La sénatrice Boniface : Ma question sera brève puisqu'elle a été traitée par d'autres sénateurs, je vais donc l'inverser un peu. En tant qu'organisations, comment pouvez-vous, dans des circonstances aussi désastreuses, protéger le bien-être de vos propres gens, et je veux dire à la fois physiquement et mentalement? Je n'arrive pas à l'imaginer, étant donné les circonstances et le caractère inusité de la situation pour vous. J'aimerais savoir comment vous protégez cela à long terme.

Le président : Voulez-vous diriger cette question?

La sénatrice Boniface : Très brièvement pour chacun d'entre eux.

Le président : Commençons si possible par notre témoin du Programme alimentaire mondial, Rania Dagash-Kamara, à qui on n'a pas posé trop de questions.

Mme Dagash-Kamara : Merci, monsieur le président. Je pense honnêtement que l'ensemble de la conversation est bénéfique et reflète tous les secteurs humanitaires, donc encore une fois, je remercie mes collègues.

Sénatrice, nous avons environ 200 employés dans les territoires palestiniens, dont 47 étrangers et environ 150 nationaux. Il y a 10 jours, notre maison d'accueil a été touchée et nous avons dû envoyer une douzaine de nos employés à Amman, précisément pour ce que vous avez dit, pour un soutien psychosocial. Notre directrice exécutive a pris l'avion pour aller les voir et prendre de leurs nouvelles. Ce qui est à la fois le plus triste et le plus réconfortant, c'est que juste après avoir reçu de la directrice exécutive tous les conseils et le soutien nécessaires, la première question du personnel affecté a été : « Quand pourrons-nous retourner? » Car je pense que les gens du secteur sont là pour de bonnes raisons, et je pense qu'ils ont vu à Gaza des horreurs auxquelles ils pensent devoir être présents pour répondre. Nous faisons de notre mieux pour les soutenir et les conseiller, pour les extraire lorsque nous le pouvons, mais ce n'est ni simple ni facile. Je crois que, collectivement, nos organisations, par le truchement d'un cadre plus large et d'un soutien individuel, se tiennent toujours prêtes.

Madame Elmi, vous étiez présente pendant très longtemps au cœur de la crise, et je pense que vous pouvez en parler encore plus directement.

Ms. Elmi: Thank you, Ms. Dagash-Kamara. Yes, absolutely, the colleagues are extremely committed, and there is a strong sense of solidarity and support by all levels of the organization. Every time I'm in contact with them, and I see staff, particularly those in northern Gaza, being out and about and continuing to be extremely committed. It is really honourable of them.

But also to say it is not unprecedented in the way that, unfortunately, because of the scale and the complexity, our colleagues, particularly national staff in Haiti, Sudan and Yemen, are faced with those kinds of situations themselves and their families and their communities. We're there to stay and deliver. Thanks to your support, we continue to do so. Your advocacy and support in terms of respect of the basic law of international humanitarian law are critical and important in Gaza and now in the West Bank — all over the world really — because there's been a total disrespect of the protections for humanitarian workers on the ground.

Ms. Al-Awqati: As a non-governmental, non-profit organization, we work within a slightly different risk framework than our colleagues in the UN do. We are taking all types of risks. We're taking risks in Gaza we've never taken anywhere else, and we are taking it with our national staff and our Palestinian colleagues. They are taking it and so are our international staff. The only thing we can do is try to make sure they have food at a frequency that is needed. This is how dire the situation is. We have to worry about whether our staff can eat or not, or have clean water. When displacement orders come in, our staff, our Palestinian colleagues, will need a few days to just get their bearings again. We house our teams largely together, and our international staff are on approximately two-month rotations. No departure is certain, no entry is certain, no departure is certain for international staff, but let me tell you, that is nothing in comparison to what Palestinians experience. That humanitarian imperative that Ms. Dagash-Kamara and Ms. Elmi spoke about is what drives the response today. It's the knowledge that you have to do anything and everything that you can because the conditions are just so abhorrent.

The Chair: Thank you very much.

Senator Al Zaibak: Thank you to all witnesses for attending in person and online.

On September 9, 2024, Israeli air strikes hit an Israeli-designated humanitarian zone in al-Mawasi south of Gaza, in which tens of thousands of displaced Palestinians had settled. As of the next day, September 10, these strikes were reported to have killed 19 Palestinian people and injured 60 others. The

Mme Elmi : Merci, madame Dagash-Kamara. Oui, absolument, les collègues sont extrêmement engagés et il y a un fort sentiment de solidarité et de soutien à tous les niveaux de l'organisation. Chaque fois que je suis en contact avec eux, je vois le personnel, en particulier celui du nord de Gaza, sortir et continuer à être extrêmement engagé. C'est vraiment honorable de leur part.

Mais je dois aussi dire que ce n'est pas sans précédent dans la mesure où, malheureusement, en raison de l'ampleur et de la complexité de la situation, nos collègues, en particulier le personnel national en Haïti, au Soudan et au Yémen, sont eux-mêmes, ainsi que leurs familles et leurs collectivités, confrontés à ce genre de situation. Nous sommes là pour de bon et pour agir. Grâce à votre soutien, nous continuons à le faire. Votre plaidoyer et votre soutien quant au respect de la loi fondamentale du droit international humanitaire sont essentiels et importants à Gaza et maintenant en Cisjordanie — partout dans le monde en fait —, parce qu'il y a eu un manque total de respect de la protection des travailleurs humanitaires sur le terrain.

Mme Al-Awqati : En tant qu'organisation non gouvernementale à but non lucratif, nous travaillons dans un cadre de risque légèrement différent de celui de nos collègues des Nations unies. Nous sommes exposés à tous les types de risques. Nous prenons à Gaza des risques que nous n'avons jamais pris ailleurs, et nous les prenons avec notre propre personnel et nos collègues palestiniens. Ils prennent des risques, tout comme notre personnel étranger. La seule chose que nous pouvons faire, c'est nous assurer qu'ils ont de la nourriture en quantité suffisante. C'est dire à quel point la situation est désastreuse. Nous devons nous inquiéter de savoir si notre personnel peut manger ou non, ou s'il a de l'eau potable. Lorsque les ordres de déplacement arrivent, notre personnel, nos collègues palestiniens, ont besoin de quelques jours pour retrouver leurs repères. Nous logeons nos équipes en grande partie ensemble, et notre personnel étranger effectue des rotations d'environ deux mois. Aucun départ n'est certain, aucune entrée n'est certaine, aucun départ n'est certain pour le personnel étranger, mais laissez-moi vous dire que ce n'est rien comparativement à ce que vivent les Palestiniens. L'impératif humanitaire dont ont parlé Mme Dagash-Kamara et Mme Elmi est le moteur de la réponse aujourd'hui. C'est prendre conscience du fait qu'il faut faire tout ce que l'on peut parce que les conditions sont absolument abominables.

Le président : Merci beaucoup.

Le sénateur Al Zaibak : Je remercie tous les témoins de leur présence, en personne et en ligne.

Le 9 septembre 2024, des frappes aériennes israéliennes ont touché une zone humanitaire désignée par Israël à al-Mawasi, au sud de Gaza, où des dizaines de milliers de Palestiniens déplacés s'étaient installés. Le lendemain, le 10 septembre, ces frappes auraient tué 19 Palestiniens et en auraient blessé 60 autres. Les

Israel Defense Forces, or IDF, claimed, once again, that it had struck a Hamas command and control centre operating in a humanitarian zone, which makes one wonder about how many thousands of Hamas command and control centres existed in Gaza.

Have any of your organizations seen or received any evidence of Hamas operating in humanitarian-designated zones?

Ms. Dagash-Kamara: We're not in the business of designating nor qualifying who's operating where. We're in the business of responding to humanitarian needs. That is what we do, and that is what we're there to do. We assess needs, and we respond.

I think our asks of you have been quite consistent today. We need you to have a clearer, strong, collective voice so the rules of engagement in this conflict are respected. We need you also to reinforce the UN Secretary-General who calls on Israeli authorities to facilitate access for our operations. We need to access Gaza from every single entry point possible. Finally, we need you to resource us to be able to reach those who are hurt, hungry, in need and need our support. Thank you.

Ms. Elmi: To add to a very good answer from Ms. Dagash-Kamara, the humanitarian community raised a lot of concern starting from last year when there were these designations of safe areas. Those are not following International humanitarian law, or IHL, principles. They are not designated by the UN, and it is not something that the UN or the humanitarian community has designated as a safe area. They were unilaterally designated a safe area, but there is no safe space in Gaza. Everywhere has been a very high risk for all the population, all civilians in Gaza.

We need to make sure we go back to the IHL principles that there is a safe area for humanitarian work and that combatants respect this.

Ms. Al-Awqati: For the mental health, psychosocial services, food assistance and health assistance that we provide we operate in humanitarian spaces. We operate in spaces where we see a very overwhelmed population and even more overwhelmed humanitarian aid workers. That is what is evident to us each and every day.

To add to what my colleagues have said, the presence of combatants does not negate the protections for vulnerable populations and civilians. So whether it's in so-called humanitarian zones or health facilities, there are protections to civilian populations that are provided through international

Forces de défense israéliennes ont affirmé une fois de plus avoir frappé un centre de commandement et de contrôle du Hamas opérant dans une zone humanitaire, ce qui amène à se demander combien de milliers de centres de commandement et de contrôle du Hamas existent dans la bande de Gaza.

Une de vos organisations a-t-elle vu ou reçu des preuves que le Hamas opérerait dans des zones humanitaires désignées?

Mme Dagash-Kamara : Notre rôle n'est pas de désigner ni de déterminer qui opère où. Notre rôle est de répondre aux besoins humanitaires. C'est ce que nous faisons, et c'est pour cela que nous sommes là-bas. Nous évaluons les besoins et y répondons.

Je pense que nos demandes ont été assez cohérentes aujourd'hui. Nous avons besoin d'une voix plus claire, forte et collective pour que les règles d'engagement dans ce conflit soient respectées. Nous avons également besoin que vous renforciez la voix du secrétaire général des Nations unies dans son appel aux autorités israéliennes de faciliter l'accès à nos opérations. Nous devons pouvoir accéder à Gaza par tous les points d'entrée possibles. Enfin, nous avons besoin que vous nous donniez les moyens d'atteindre ceux qui sont blessés, qui ont faim, qui sont dans le besoin et qui ont besoin de notre soutien. Je vous remercie.

Mme Elmi : En complément à la très bonne réponse de Mme Dagash-Kamara, la collectivité humanitaire a exprimé de nombreuses inquiétudes depuis l'année dernière, lorsqu'il y a eu ces désignations de zones de sécurité. Celles-ci ne respectent pas les principes du droit international humanitaire. Elles ne sont pas désignées par les Nations unies, et ce n'est pas quelque chose que les Nations unies ou la collectivité humanitaire ont désigné comme étant une zone sécurisée. Elles sont unilatéralement désignées zones sécurisées, mais il n'y a pas d'endroit sécurisé à Gaza. Partout, le risque est très élevé pour l'ensemble de la population, pour tous les civils de Gaza.

Nous devons nous assurer que nous revenons aux principes du droit international humanitaire selon lesquels il y a une zone sécurisée pour le travail humanitaire et que les combattants la respectent.

Mme Al-Awqati : Pour la santé mentale, les services psychosociaux, l'assistance alimentaire et l'assistance sanitaire que nous fournissons, nous fonctionnons dans des espaces humanitaires. Nous fonctionnons dans des espaces où nous voyons une population très accablée et des travailleurs humanitaires encore plus accablés. C'est ce que nous constatons tous les jours.

Pour ajouter à ce que mes collègues ont dit, la présence de combattants n'annule pas la protection des populations vulnérables et civiles. Que ce soit dans les zones dites humanitaires ou dans les établissements de santé, les populations civiles bénéficient des protections prévues par le droit

humanitarian law and the Geneva Conventions. This is what we're trying to drive home. Those protections need to be in place so that we can avoid the horrific massacres that we have been seeing.

The Chair: Thank you very much. I'm going to ask the last question. It is a variant on what I asked the last time you were with us.

You represent organizations that have global reach in terms of your operations and your activities — two United Nations specialized agencies and one volunteer, non-profit organization coming out of Canada.

No one really thought that this particular humanitarian crisis would be so protracted and so awful. How have you adjusted your own operations? There are other places in the world that require humanitarian assistance, certainly in Africa and if we're thinking about Sudan. We've looked at Sudan in this committee, and we will again.

How do you adjust to that? You want more voluntary contributions. Perhaps the regular contributions that countries provide are not enough. Yet, you have this other mandate as well.

It's a bit of an open-ended question, but I would like a quick response from all of you to that, perhaps starting with Ms. Elmi.

Ms. Elmi: We have what we call corporate activation procedures that apply to all of our resources that are activated where there is a crisis that is the scope of magnitude like the one of Gaza. At this time, we have three running simultaneously. It is Gaza, Haiti and Sudan, plus mpox. We really make sure we have focused teams, supporting continuously, and trying to ensure that the whole organization is mobilized.

We are set up in this way. We will continue to ensure that we cover all of the major crises according to the criteria that the activation follows. But, definitely, resources are in dire need. Most of the crises that I've quoted, including Palestine at the moment, including Gaza, are heavily underfunded. Resources are important, as important as your focus and your support.

Ms. Dagash-Kamara: I reinforce what Ms. Elmi said.

Mr. Chair, for the crisis response, what we're very good at is pre-positioning the required resources in the region, and we are extremely well stocked with food across the region. The minute there is a ceasefire, we are able to expand and grow, also a corporate response for us in Gaza, and it is discussed on a daily basis in WFP. But we are also aligning and starting to prepare for what would come after once there is a ceasefire, because life

international humanitaire et les Conventions de Genève. C'est ce que nous essayons de faire comprendre. Ces protections doivent être mises en place afin que nous puissions éviter les horribles massacres qui ont lieu à l'heure actuelle.

Le président : Merci beaucoup. Je vais poser la dernière question. C'est une variation de la question que je vous ai posée la dernière fois que vous étiez parmi nous.

Vous représentez des organisations qui ont une portée mondiale sur le plan des opérations et celui des activités — deux agences spécialisées des Nations unies et une organisation bénévole à but non lucratif du Canada.

Personne ne pensait vraiment que cette crise humanitaire particulière serait si longue et si terrible. Comment avez-vous adapté vos propres opérations? Il y a d'autres endroits dans le monde qui ont besoin d'aide humanitaire, certainement en Afrique et au Soudan. Nous avons examiné la question du Soudan au sein de ce comité, et nous le ferons à nouveau.

Comment s'adapter à cette situation? Vous souhaitez davantage de contributions volontaires. Peut-être que les contributions normales des pays ne suffisent pas. Or, vous avez aussi cet autre mandat.

C'est une question plutôt ouverte, mais j'aimerais que vous y répondiez tous rapidement, en commençant peut-être par Mme Elmi.

Mme Elmi : Nous avons ce que nous appelons des procédures d'activation générales qui s'appliquent à toutes nos ressources activées en cas de crise d'une ampleur comparable à celle de Gaza. En ce moment, nous en avons trois simultanées : Gaza, Haïti et le Soudan, plus l'épidémie de mpox. Nous veillons vraiment à avoir des équipes ciblées, qui fournissent un soutien permanent, et nous essayons de faire en sorte que l'ensemble de l'organisation soit mobilisé.

C'est ainsi que nous sommes organisés. Nous continuerons à nous assurer que nous couvrons toutes les crises majeures selon les critères et que l'activation suit le pas. Mais il est certain que les ressources manquent terriblement. La plupart des crises que j'ai citées, y compris la Palestine en ce moment, y compris Gaza, sont fortement sous-financées. Les ressources sont importantes, tout autant que votre attention et votre soutien.

Mme Dagash-Kamara : Je me rallie aux propos de Mme Elmi.

Monsieur le président, pour la réponse à la crise, ce que nous savons faire, c'est prépositionner les ressources nécessaires dans la région, et nous sommes extrêmement bien approvisionnés en nourriture dans toute la région. Dès qu'il y a un cessez-le-feu, nous sommes en mesure de nous déployer et d'agir. Nous avons aussi une réponse générale pour Gaza, et nous en débattons quotidiennement au Programme alimentaire mondial. Mais nous

saving is critical, but so is our support for creating food systems, opening markets again, getting local production resumed. We stand ready to do all of this once we are able to and we can go beyond the life saving, which we expect we will need for a long time.

Canada has been extremely consistent and generous with us and for that we are extremely grateful, but I will impress on you that more is needed because the number of crises across the world today for us is at a figure that is unprecedented. It has almost doubled in the last five years, and the level of resources hasn't caught up with it. So we do seek additional resources for Gaza and the Palestinian operation at large. Thank you.

The Chair: Thank you very much.

Mr. Robitaille: Thank you very much for this question. Indeed, we wouldn't have thought that after almost a year now that we would be still focusing on that. It's a great reminder of the Sudan, the Democratic Republic of the Congo, or DRC. We have the same type of response. That just continues. The world continues to turn.

We would love to talk more about climate change and how it impacts the realities of children across the world, the young girls that need education in time of crisis.

The media will have a hard time to spend on many crises at the same time. Our attention needs to go to what makes most sense.

Right now, we are blocked. We cannot respond in Gaza, and we cannot guarantee that international order will continue from a humanitarian front without having some results on that. This is why we do insist on this crisis, but it is a stark reminder of the needs all over the world. Thank you.

The Chair: I want to thank, on behalf of the committee, all of our witnesses for being here. This has been a very informative, sobering, if not depressing, session, if I might say. The last time we met, we said we were going to call you back again. I dare say we might be in a situation, in a few months' time as well, where we will wish to hear from you. Hopefully, there will be a ceasefire by then, and you will be looking at operations in a different sort of way.

I would like to thank Lucia Elmi from UNICEF; Rania Dagash-Kamara from the World Food Programme, particularly with you being in Rome at such a late hour — we very much

réagissons également et commençons à nous préparer à ce qui se passera après le cessez-le-feu, parce que s'il est essentiel de sauver des vies, il est essentiel aussi de soutenir la création de systèmes alimentaires, la réouverture des marchés et la reprise de la production locale. Nous sommes prêts à faire tout cela dès que nous le pourrons et qu'il sera possible d'aller au-delà de l'aide à la survie, dont nous pensons que nous aurons besoin pendant longtemps.

Le Canada a été assidu et généreux envers nous et nous lui en sommes extrêmement reconnaissants, mais je tiens à vous faire comprendre qu'il faut en faire plus, car le nombre de crises dans le monde atteint aujourd'hui un chiffre sans précédent. Il a presque doublé au cours des cinq dernières années et le niveau des ressources n'a pas suivi. Nous demandons donc des ressources supplémentaires pour Gaza et l'opération palestinienne dans son ensemble. Je vous remercie de votre attention.

Le président : Merci beaucoup.

M. Robitaille : Merci de cette question. En effet, nous n'aurions pas pensé qu'après presque un an, nous nous concentrerions encore sur cette question. Cela nous rappelle beaucoup le Soudan et la République démocratique du Congo. Nous avons le même genre de réponse. Cela continue. Le monde continue de tourner.

Nous aimerions parler davantage du changement climatique et de son impact sur la réalité des enfants du monde entier, des jeunes filles qui ont besoin d'une éducation en temps de crise.

Les médias ont du mal à s'intéresser à plusieurs crises en même temps. Notre attention doit se porter sur ce qui est le plus logique.

Pour l'instant, nous sommes bloqués. Nous ne pouvons pas intervenir à Gaza et nous ne pouvons pas garantir que l'ordre international se maintiendra sur le plan humanitaire sans que certains résultats dans ce domaine se manifestent. C'est pourquoi nous insistons sur cette crise, mais elle nous rappelle brutalement les besoins dans le monde entier. Je vous remercie de votre attention.

Le président : Je tiens à remercier, au nom du comité, tous nos témoins de leur présence. Cette séance a été très instructive; elle donne à réfléchir et elle a même été déprimante, si je puis dire. La dernière fois que nous nous sommes réunis, nous avons dit que nous allions vous rappeler. J'ose dire que nous pourrions être dans une situation, dans quelques mois également, où nous souhaiterions vous entendre à nouveau. J'espère qu'il y aura un cessez-le-feu d'ici là et que vous envisagerez les opérations différemment.

Je voudrais remercier Lucia Elmi de l'UNICEF, Rania Dagash-Kamara du Programme alimentaire mondial — en particulier pour sa présence à Rome à une heure si tardive, ce

appreciate that; Dalia Al-Awqati, Head of Humanitarian Affairs of Save the Children Canada; and Patrick Robitaille, who watches us very closely because he is the Senior Advisor, Policy and Government Relations, in the room here with us today. Thank you.

Colleagues, we'll now move to our second panel. We're pleased to welcome from Global Affairs Canada, Alexandre Lévêque, Assistant Deputy Minister, Europe, Middle East and Arctic, who has been a frequent visitor here in several incarnations. Good to see you again. With him is Robert Brookfield, Director General, Strategic Export Controls Bureau, International Security and Political Affairs Branch, also from Global Affairs Canada. We are requesting a five-minute statement from Alexandre Lévêque. You have the floor, sir.

Alexandre Lévêque, Assistant Deputy Minister, Europe, Middle East and Arctic, Global Affairs Canada: Thank you very much, Mr. Chair. Honourable members of the committee, thank you for inviting me back.

Thank you for the invitation to provide an update on the Israel-Hamas conflict and the situation in Gaza. I will focus my remarks today on how the conflict is evolving and Canada's response.

[*Translation*]

It is important to reiterate that, from the very beginning of the crisis, Canada has unequivocally condemned the terrorist attacks carried out by Hamas on October 7, almost a year ago. Nothing can justify these acts of terror, nor the murder, mutilation, sexual violence and kidnapping of civilians. Canada continues to call for the immediate release of those held hostage and is demanding that the hostages and all civilians be treated humanely, in accordance with international law. Following the horrific attacks of October 7, 2023, Canada, along with like-minded partners, announced several rounds of autonomous sanctions against Hamas and its affiliates.

Canada also supports Israel's right to defend itself, in accordance with international law. In defending itself, Israel is expected to comply with applicable international humanitarian law. We strongly emphasize the obligation of all parties to take all possible precautions to minimize civilian casualties.

dont nous la remercions beaucoup—, Dalia Al-Awqati, responsable des affaires humanitaires chez Aide à l'enfance Canada, et Patrick Robitaille, qui nous suit de très près parce qu'il est le conseiller principal en matière de défense des politiques et des relations gouvernementales, présent dans la salle avec nous aujourd'hui. Je vous remercie de votre attention.

Chers collègues, nous allons maintenant passer à notre deuxième groupe de témoins. Nous avons le plaisir d'accueillir Alexandre Lévêque, sous-ministre adjoint, Europe, Moyen-Orient et Arctique chez Affaires mondiales Canada, qui a été un visiteur fréquent ici sous diverses incarnations. C'est un plaisir de vous revoir, monsieur. M. Lévêque est accompagné de Robert Brookfield, directeur général de la Direction générale des contrôles stratégiques à l'exportation, Secteur de la sécurité internationale et affaires politiques, également chez Affaires mondiales Canada. Nous entendrons un exposé de cinq minutes d'Alexandre Lévêque. Vous avez la parole, monsieur.

Alexandre Lévêque, sous-ministre adjoint, Europe, Moyen-Orient et Arctique, Affaires mondiales Canada : Merci beaucoup, monsieur le président. Mesdames et messieurs les membres du comité, je vous remercie de m'avoir invité à nouveau.

Merci de m'avoir invité à faire le point sur le conflit entre Israël et le Hamas et sur la situation à Gaza. Je concentrerai mes remarques aujourd'hui sur l'évolution du conflit et la réponse du Canada.

[*Français*]

Il est important de réitérer que, depuis le tout début de la crise, le Canada a condamné sans équivoque les attaques terroristes menées par le Hamas le 7 octobre, il y a presque un an. Rien ne peut justifier ces actes de terreur, de même que le meurtre, la mutilation, la violence sexuelle et l'enlèvement de civils. Le Canada continue à demander la libération immédiate des personnes retenues en otage et exige que les otages et tous les civils soient traités avec humanité, conformément au droit international. À la suite des horribles attaques du 7 octobre 2023, le Canada, de concert avec des partenaires aux vues similaires, a annoncé plusieurs séries de sanctions autonomes à l'encontre du Hamas et de ses affiliés.

Le Canada soutient aussi le droit d'Israël à se défendre, conformément au droit international. En se défendant, il est attendu qu'Israël se conforme au droit international humanitaire applicable. Nous insistons fortement sur l'obligation pour toutes les parties de prendre toutes les précautions possibles afin de minimiser les pertes civiles.

[English]

Active fighting between Israel and Hamas remains underway within Gaza, where the ever-worsening humanitarian situation continues to be a major concern for the Government of Canada.

Despite considerable contributions from Canada and other international partners, the humanitarian situation in Gaza remains dire. The United Nations estimates that more than 1.9 million Palestinians in Gaza — 90% of the population — have been displaced from their homes since October 7 at least once. It is estimated that more than 40,000 Palestinians have been killed, a large portion of whom are civilians, including, of course, many children. An estimated 96% of Gazans face acute food insecurity, and half of all essential medicine is not available.

The need for consistent humanitarian assistance at scale in Gaza remains critically urgent, though significant challenges with aid access continue to persist. One small positive development: We were pleased by the successful conclusion of Gaza's polio vaccination campaign, ended on September 13, and achieved its target of vaccinating 90% of Gaza's children under 10.

[Translation]

To date, Canada has announced \$165 million in international assistance to meet the urgent needs of vulnerable civilians arising from this crisis. Canada is working with trusted humanitarian partners and providing life-saving assistance to civilians in the form of food, water, medical supplies and shelter, as well as emergency medical response and protection services.

[English]

The security situation in the West Bank has also deteriorated since Hamas' terrorist attacks on October 7 due to the continued clashes between Israel Defense Forces, or IDF, and militant groups as well as increased extremist settler violence. Canada continues to condemn extremist settler violence, and we call on the Israeli authorities to protect civilians and ensure accountability for perpetrators. Canada has imposed multiple rounds of sanctions on perpetrators of extremist settler violence against Palestinian civilians in the West Bank.

[Translation]

With regard to the wider region, we are concerned about actions along the blue line between Hezbollah and Israel. We call for de-escalation to reduce the threat of a full-scale conflict. We

[Traduction]

Les combats entre Israël et le Hamas se poursuivent activement à Gaza, où la crise humanitaire qui ne cesse de s'aggraver reste une préoccupation majeure pour le gouvernement du Canada.

Malgré les contributions considérables du Canada et d'autres partenaires internationaux, la situation humanitaire à Gaza reste désastreuse. Les Nations unies estiment que plus de 1,9 million de Palestiniens à Gaza — 90 % de la population — ont été déplacés au moins une fois depuis le 7 octobre. On estime que plus de 40 000 Palestiniens ont été tués, dont bon nombre sont des civils, y compris, bien sûr, de nombreux enfants. On estime que 96 % des habitants de Gaza sont confrontés à une insécurité alimentaire aiguë et que la moitié des médicaments essentiels ne sont pas disponibles.

Le besoin d'une aide humanitaire cohérente et à grande échelle à Gaza reste extrêmement urgent, bien que des problèmes importants persistent en ce qui concerne l'accès à l'aide. Un petit développement positif : nous nous réjouissons de la réussite de la campagne de vaccination contre la polio à Gaza, qui s'est achevée le 13 septembre et qui a atteint son objectif de vacciner 90 % des enfants de Gaza âgés de moins de 10 ans.

[Français]

À ce jour, le Canada a annoncé une aide internationale de 165 millions de dollars pour répondre aux besoins urgents des civils vulnérables découlant de cette crise. Le Canada travaille avec des partenaires humanitaires de confiance et fournit une aide vitale aux civils sous forme de nourriture, d'eau, de fournitures médicales et d'abris, ainsi qu'une réponse médicale d'urgence et des services de protection.

[Traduction]

La sécurité en Cisjordanie s'est également détériorée depuis les attaques terroristes du Hamas le 7 octobre, en raison de la poursuite des affrontements entre les Forces de défense israéliennes et les groupes militants, ainsi que de l'augmentation de la violence des colons extrémistes. Le Canada continue de condamner la violence des colons extrémistes et demande instamment aux autorités israéliennes de protéger les civils et de responsabiliser les auteurs de ces actes. Le Canada a imposé plusieurs séries de sanctions aux auteurs de violences perpétrées par des colons extrémistes contre des civils palestiniens en Cisjordanie.

[Français]

En ce qui concerne la région au sens large, nous sommes préoccupés par les actions le long de la Ligne bleue entre le Hezbollah et Israël. Nous appelons à une désescalade afin de

expect all parties to the conflict to respect UN Security Council Resolution 1701.

An immediate ceasefire is urgently needed. The hostages must be released. Rapid, safe and unimpeded humanitarian aid must be provided to civilians. Israel must refrain from conducting military operations in designated humanitarian zones, where civilians have been instructed to seek shelter. Canada regularly stresses these points at all levels.

[*English*]

Canada stands firmly with the Israeli and Palestinian peoples in their right to live in peace, security, with dignity and without fear. We will continue to support a two-state solution as the longstanding internationally agreed means to achieve this outcome.

[*Translation*]

Thank you, Mr. Chair.

[*English*]

The Chair: Thank you very much.

We'll start with questions. Senators, you know the routine, it's four minutes each so keep your preambles short, if you can. We'll start with Senator M. Deacon.

Senator M. Deacon: Thank you both for being here. I hope I can squeeze in a question for both of you.

Throughout this conflict, we have seen here on video and in other evidence the abuse at the hands of the IDF soldiers — indiscriminately firing into crowds or buildings, attacking aid convoys, hospitals. We have heard of IDF soldiers standing back or even supporting settler violence in the West Bank. It happens in conflict, it's not special to the IDF and usually a country that we have some kind of a relationship with does an investigation and gives us some feedback. I'm wondering if there is a mechanism by which GAC follows up on these investigations, particularly given what you said in your closing sentence there.

Mr. Lévêque: Thank you, senator for the question. You have listed a number of either anecdotal or documented events that are of a high preoccupation to us. Just as one needs to be careful to make a generalization of a few practices that have been observed, one must also demand accountability. What I can say is that, absolutely, through our regular engagements, particularly from our embassy in Tel Aviv that has frequent interactions with

réduire la menace d'un conflit à grande échelle. Nous attendons de toutes les parties au conflit qu'elles respectent la Résolution 1701 du Conseil de sécurité des Nations unies.

Un cessez-le-feu immédiat est nécessaire de toute urgence. Les otages doivent être libérés. Une aide humanitaire rapide, sûre et sans entraves doit être apportée aux civils. Israël doit s'abstenir de mener des opérations militaires dans les zones humanitaires désignées, où les civils ont reçu l'instruction de se mettre à l'abri. Le Canada insiste régulièrement sur ces points, et ce, à tous les niveaux.

[*Traduction*]

Le Canada soutient fermement les peuples israélien et palestinien dans leur droit à vivre en paix, en sécurité, dans la dignité et sans crainte. Nous continuerons à soutenir une solution à deux États, qui est depuis longtemps le moyen internationalement reconnu pour parvenir à ce résultat.

[*Français*]

Je vous remercie, monsieur le président.

[*Traduction*]

Le président : Merci beaucoup.

Nous allons passer aux questions. Sénateurs, vous connaissez la routine, c'est quatre minutes chacun, alors soyez brefs dans vos préambules, si vous le pouvez. Nous commençons par la sénatrice M. Deacon.

La sénatrice M. Deacon : Je vous remercie tous les deux d'être ici. J'espère pouvoir vous poser une question à tous les deux.

Tout au long de ce conflit, nous avons vu ici, sur vidéo et dans d'autres témoignages, la violence infligée par les soldats des Forces de défense israéliennes — tirant sans discernement sur des foules ou des bâtiments, attaquant des convois d'aide et des hôpitaux. Nous avons entendu parler de soldats des forces israéliennes qui se sont tenus à l'écart ou qui ont même soutenu la violence des colons en Cisjordanie. Cela arrive dans les conflits, ce n'est pas propre aux forces israéliennes, et, en général, un pays avec lequel nous entretenons des relations mène une enquête et nous informe en retour. Je me demande s'il existe un mécanisme qu'Affaires mondiales Canada peut utiliser pour faire le suivi de ces enquêtes, compte tenu notamment de la teneur de votre dernière phrase.

M. Lévêque : Merci, sénatrice, de votre question. Vous avez énuméré un certain nombre d'événements rapportés ou documentés qui nous préoccupent au plus haut point. Autant il faut se garder de généraliser quelques pratiques qui ont été observées, autant il faut exiger une reddition de comptes. Ce que je peux dire, c'est que grâce à nos engagements courants, en particulier par notre ambassade à Tel-Aviv qui a des interactions

all parts of the Israeli government and system, these questions are asked on a regular basis.

We already know the few investigations internal to the IDF, or the Israel Defense Forces, or other systems of the criminal justice system in Israel that have pursued some of these allegations, but the pressure must remain. We have high expectations from a government that is democratically elected and has strong institutions that these will be fully investigated when there are occurrences and allegations. Canada is among the voices that continually ask for reports and updates on this.

Senator M. Deacon: I will ask another question. This concerns the recently blocked sale of Canadian ammunition to the U.S. which were bound for Israel for use by the IDF. There is concern that this might violate the 1956 Defence Production Sharing Agreement with the U.S., but we've also heard that by selling any weapons to anyone that could be used by a country committing war crimes, we are in violation of the other Arms Trade Treaty, which we joined in 2019. How is the government balancing these two things?

Robert Brookfield, Director General, Strategic Export Controls Bureau, International Security and Political Affairs Branch, Global Affairs Canada: Thank you. Let me first clarify that the report is about a potential order in 2026 for shipment, so it is a bit speculative from that perspective. Canada and the United States have a strong and integrated defence industry. They've been doing that for a long time, about seven decades. The partnership is effective and beneficial for both sides and for shared security concerns.

There has not been any change to Canada's existing policy with respect to export controls to the United States. We have existing policies and mechanisms in place, and those, we would take the view, respect the Arms Trade Treaty requirements to make sure there is no violation of the various sub elements of it. The fact is it is required under both the Arms Trade Treaty implementation act and the Export and Import Permits Act that it amended. So we are in touch with the company. You're probably aware that Minister Joly has made clear the government's perspective on that shipment, and we'll go from there.

Senator M. Deacon: Thank you.

Senator Coyle: Thank you to our witnesses for being with us. I'm going to follow up along the same line of questioning, Mr. Brookfield, probably, for you. We just had witnesses, as you probably were listening in, some from Save the Children Canada, for instance, who were expressing concern about Canada exporting components of military equipment or weapons that the

fréquentes avec toutes les parties du gouvernement et du système israéliens, ces questions sont certainement posées régulièrement.

Nous connaissons déjà les quelques enquêtes internes entreprises par les Forces de défense israéliennes, ou d'autres systèmes de justice pénale en Israël qui ont donné suite à certaines de ces allégations, mais il faut maintenir la pression. Nous attendons beaucoup d'un gouvernement démocratiquement élu et doté d'institutions solides qu'il mène des enquêtes approfondies en cas d'incidents et d'allégations. Le Canada fait partie des voix qui demandent continuellement des rapports et des mises à jour à ce sujet.

La sénatrice M. Deacon : Je vais poser une autre question. Elle porte sur la vente récemment bloquée aux États-Unis de munitions canadiennes destinées à Israël pour les Forces de défense israéliennes. On craint que cela ne viole l'Accord de partage de la production de défense de 1956 conclu avec les États-Unis, mais nous avons également entendu dire qu'en vendant à quiconque des armes susceptibles d'être utilisées par un pays qui commet des crimes de guerre, nous contrevenons à l'autre Traité sur le commerce des armes, auquel nous avons adhéré en 2019. Comment le gouvernement parvient-il à concilier ces deux éléments?

Robert Brookfield, directeur général, Direction générale des contrôles stratégiques des exportations, Secteur de la sécurité internationale et affaires politiques, Affaires mondiales Canada : Merci pour cette question. Permettez-moi tout d'abord de préciser que le reportage porte sur une commande potentielle pour livraison en 2026, la question est donc un peu hypothétique de ce point de vue. Le Canada et les États-Unis ont une industrie de défense forte et intégrée, et ce, depuis longtemps, depuis environ 70 ans. Ce partenariat est efficace et avantageux pour les deux parties et pour les préoccupations communes en matière de sécurité.

Rien n'a changé dans la politique du Canada en matière de contrôle des exportations vers les États-Unis. Nous avons des politiques et des mécanismes qui, selon nous, respectent les exigences du Traité sur le commerce des armes et garantissent l'absence de violation de ses différents éléments. Le fait est que cela est exigé à la fois par la loi d'exécution du Traité sur le commerce des armes et par la Loi sur les licences d'exportation et d'importation qu'elle a modifiée. Nous sommes donc en contact avec la société. Vous savez sans doute que la ministre Joly a exposé clairement le point de vue du gouvernement sur cette livraison, et nous verrons pour la suite.

La sénatrice M. Deacon : Je vous remercie.

La sénatrice Coyle : Je remercie nos témoins de leur présence. Je vais poursuivre dans la même veine, monsieur Brookfield, probablement avec vous. Nous venons d'entendre des témoins, alors que vous étiez probablement à l'écoute, des représentants de l'organisme Aide à l'enfance Canada, par exemple, qui se sont dits préoccupés par le fait que le Canada

Israel Defense Force could be using at this moment to attack civilians in Gaza.

Could you tell us, if you have a sense, of what is actually going on? What is being exported from Canada, if anything, either directly or indirectly, to Israel for use in this war?

Mr. Brookfield: First, I can say that Minister Joly has been clear that since January 8 of this year, there have been no new permits to our exports of military goods to Israel.

The other place has asked for more details, and we have been providing those. In fact, tranches, the first initial one in March which related to permits issued after October 7 of last year and, since then, all valid permits. Those are available on the website of the other place where you can see the whole list of information. It's quite arduous to extricate in a way that's intelligible, but if you look at it — people can make their own judgments about it — you will see some of those are for relatively basic bare circuit boards, as they're called, and I'm not sure the details of the technicalities, but the sort of the green things you find in your computer, sort of specialized. There are a number of things being exported to Israel because they're being repaired there and coming back to Canada or being used in parts elsewhere.

There has been no lethal equipment exported from Canada, no valid certificates, permits in place now. In fact, Canada has never, to our information, exported any major military systems to Israel as far back as our records go to 1991.

Senator Coyle: And components?

Mr. Brookfield: If you look at the list, again, you can make your own judgments. For example, one item that springs to mind that is fairly large relates to radar systems for naval purposes. But one of those big items is actually Canadian. So it's going there to be repaired in Israel and coming back. There are a number of things related to that.

There could be issues related to defence issues to allow Israel to defend itself. Minister Joly has been clear that she supports Israel having the right to defend itself. The devil is in the details. She has indicated that she suspended approximately 30 permits already that were issued and valid as of this year but that have raised some concerns, and we are talking with companies about the details of those particular permits.

exporte des composantes de matériel militaire ou d'armes que les Forces de défense israéliennes pourraient utiliser en ce moment pour attaquer des civils à Gaza.

Si vous en avez une idée, pourriez-vous nous dire ce qui se passe réellement? Qu'est-ce qui est exporté du Canada, le cas échéant, directement ou indirectement, vers Israël pour être utilisé dans cette guerre?

M. Brookfield : Tout d'abord, je peux dire que la ministre Joly a été claire : depuis le 8 janvier dernier, aucune nouvelle licence pour des exportations de notre matériel militaire vers Israël n'a été livrée.

L'autre Chambre a demandé plus de détails, et nous les avons fournis. En fait, nous avons procédé par tranches, la première en mars concernant les licences délivrées après le 7 octobre de l'année dernière et, depuis lors, toutes les licences valides. Ces renseignements sont disponibles sur le site Web de l'autre Chambre où vous pouvez consulter toute la liste de renseignements. Il est assez difficile de l'extraire de manière intelligible, mais si vous l'examinez — les gens peuvent se faire leur propre opinion à ce sujet — vous verrez que certaines licences concernent des cartes de circuits imprimés vierges relativement basiques, comme on les appelle, et je ne suis pas sûr des détails techniques, mais les sortes de pièces vertes que vous trouvez dans votre ordinateur, des pièces spécialisées. Un certain nombre d'articles sont exportés vers Israël parce qu'ils y sont réparés et reviennent au Canada ou sont utilisés comme pièces détachées ailleurs.

Aucun matériel létal n'a été exporté du Canada, aucun certificat ou aucune licence valide n'est en vigueur. En fait, d'après nos renseignements, le Canada n'a jamais exporté de systèmes militaires majeurs vers Israël, aussi loin que remontent nos archives, c'est-à-dire jusqu'en 1991.

La sénatrice Coyle : Qu'en est-il des composants?

M. Brookfield : Si vous regardez la liste, encore une fois, vous pouvez en juger par vous-mêmes. Par exemple, un article me vient à l'esprit, un article assez important qui concerne les systèmes de radar pour la navigation maritime. L'un de ces éléments importants est en fait canadien. Il est donc envoyé en Israël pour y être réparé avant de revenir. Il y a un certain nombre de choses connexes.

Il pourrait y avoir des enjeux liés à la défense pour permettre à Israël de se défendre. La ministre Joly a dit clairement qu'elle soutenait le droit d'Israël à se défendre. Le diable est dans les détails. Elle a dit qu'elle avait déjà suspendu une trentaine de licences délivrées et valides depuis cette année, mais qui soulevaient des inquiétudes, et nous discutons avec les entreprises des détails des licences en question.

[Translation]

Senator Gerba: My question is more about immigration. I don't know if I'll be able to get any figures because a report on September 12 on the Global News channel indicated that about 300 Palestinian and Gazan refugees had been accepted in Canada, out of a total of several thousand applications received.

The same report also claimed that the refugees who were taken in have been unable to access humanitarian aid, unlike others, such as Ukrainians, who would receive around \$3,000 per adult.

Could you confirm these Global News figures for us? If this is the case, what is the actual support that Gazans receive on arrival, and is there a difference in treatment compared with other refugees?

I don't know if I'm talking to the right people.

Mr. Lévêque: Thank you, Senator.

I would like to be able to give you an answer to that question, but unfortunately, that is a matter for my colleagues at Immigration, Refugees and Citizenship Canada, IRCC. So I don't have that information; it's not part of my responsibilities and expertise. I could, however, speak to them and ask for a written response.

What I can tell you in general is that you have probably been following this issue over the last few months, especially the months following the attack. Canada set up programs to help Canadians and the immediate families of Canadians who were inside Gaza.... We worked with partners to facilitate their evacuation. For the non-Canadians associated with them, who were part of Canadians' extended family, IRCC, the Department of Immigration, set up a number of programs to help them relocate and come to Canada.

I can give you an overview of the information, since my colleagues at the Department of Immigration are the ones with the details, especially in terms of the assistance that would have been provided to these people once they arrived in Canada.

Senator Gerba: The United Nations Conference on Trade and Development, UNCTAD, has warned of economic devastation potentially occurring on a staggering scale in Gaza, where rebuilding will cost tens of billions of dollars, according to a report released on Thursday, September 12. How is Canada involved in the rebuilding efforts? We still have to hope that there will be a ceasefire one day, when Gaza will have to be rebuilt.

[Français]

La sénatrice Gerba : Ma question porte davantage sur l'immigration. Je ne sais pas si je pourrai avoir des chiffres, parce que dans un reportage du 12 septembre dernier de la chaîne Global News, on indiquait qu'environ 300 réfugiés palestiniens et gazaouis ont été accueillis au Canada, sur un total de plusieurs milliers de demandes reçues.

Par ailleurs, le même reportage avançait que les réfugiés qui ont été accueillis n'ont pas pu avoir accès à de l'aide humanitaire, contrairement à d'autres, comme les Ukrainiens, qui recevraient environ 3 000 \$ par adulte.

Est-ce que vous pourriez nous confirmer ces chiffres de Global News? Si c'est bien le cas, quel est le soutien réel que reçoivent les Gazaouis à leur arrivée, et y a-t-il une différence de traitement avec d'autres réfugiés?

Je ne sais pas si je m'adresse aux bonnes personnes.

M. Lévêque : Merci, madame la sénatrice.

J'aimerais pouvoir vous donner une réponse à cette question, mais malheureusement, cela relève de mes collègues d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC). Je n'ai donc pas cette information; cela ne fait pas partie de mes responsabilités et compétences. Je pourrais par contre leur parler et demander qu'une réponse vous soit fournie par écrit.

Ce que je peux vous dire de manière générale, c'est que vous avez probablement suivi ce dossier durant les derniers mois, surtout les mois qui ont suivi l'attaque. Le Canada a mis sur pied des programmes permettant d'abord aux Canadiens et aux familles proches des Canadiens qui étaient à l'intérieur de Gaza... Nous avons facilité leur extraction avec des partenaires. Pour les non-Canadiens qui leur étaient associés, donc qui faisaient partie de la famille étendue de Canadiens, IRCC, soit le ministère de l'Immigration, a mis sur pied certains programmes pouvant faciliter leur relocalisation et leur venue au Canada.

Je peux vous donner cette information dans les grandes lignes, parce que ce sont mes collègues du ministère de l'Immigration qui connaissent les détails, surtout en ce qui concerne l'aide qui aurait été apportée à ces gens une fois arrivés au Canada.

La sénatrice Gerba : La Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement, la CNUCED, a prévenu de la possibilité d'une dévastation économique d'une ampleur stupéfiante à Gaza, où la reconstruction se chiffrera à des dizaines de milliards de dollars, selon un rapport publié le jeudi 12 septembre. De quelle manière le Canada est-il impliqué dans les réflexions entourant les efforts de reconstruction? Il faut quand même espérer qu'il y aura un cessez-le-feu un jour et il faudra reconstruire Gaza.

Mr. Lévêque: We are in agreement when it comes to the devastation you refer to and the figures you mention. We fully realize the scale of the task.

Unfortunately, we have not yet reached the point where concrete rebuilding efforts can begin, in the sense that we would first need a ceasefire and then a promise of stability so that the destruction would not resume immediately.

That said, I can assure you that a number of partners, including Canada, are already thinking about the so-called “day after”. It’s an expression that carries some weight. It means thinking about how we are going to coordinate our efforts once stability has returned and once there is a path that promises better days, a path toward political dialogue between the Israeli government and the Palestinian parties. This will attract investors and countries that want to get involved in rebuilding. Canada is already involved in these very preliminary conversations.

The Chair: Thank you very much.

[English]

Senator Ravalia: Thank you once again for being here. My question is for Mr. Lévêque.

Given the significant deterioration of the humanitarian situation on the ground, what would you consider to be the major impediments to a ceasefire at the moment? We’ve seen numerous visits by Secretary Blinken, shuttling through the region. Historically, interlocutors, including Qatar and Egypt, have been very involved, and there have been times when I think we’ve all been hopeful that, oh, my goodness, we’re very close to that point and then things escalate again.

To what extent is Canada involved in these discussions, and how do you envisage this playing out?

Mr. Lévêque: Thank you, senator. That is really the million-dollar question that we all wish to be resolved quickly right now.

As you’ve alluded to, a number of countries — and it’s a very small number of countries, for obvious reasons — negotiations of this type must be held among the smallest number of countries as possible, evolving through multiple rounds. The United States has been central to this; Egypt, of course, as an immediate neighbour; Qatar, as a trusted interlocutor on both sides; and the two main parties in this case, Israel and Hamas.

M. Lévêque : La dévastation à laquelle vous faites allusion, les chiffres que vous mentionnez, nous les partageons et nous sommes d’accord. Nous réalisons pleinement l’ampleur de la tâche.

Malheureusement, nous ne sommes pas encore arrivés au moment où les efforts concrets de reconstruction peuvent commencer, dans le sens où il faudra d’abord un cessez-le-feu, puis une promesse de stabilité pour que la destruction ne reprenne pas immédiatement.

Cela dit, je peux vous assurer que plusieurs partenaires, dont le Canada, réfléchissent déjà à ce qu’on appelle le « jour après ». C’est une expression qui a un peu de poids. C’est une réflexion pour déterminer comment on va coordonner les efforts une fois que la stabilité sera revenue et une fois qu’il y aura une voie promettant des jours meilleurs, un chemin vers un dialogue politique entre le gouvernement israélien et les parties palestiniennes. Cela réussira à attirer les investisseurs et les pays qui voudront s’impliquer dans la reconstruction. Le Canada est déjà impliqué dans ces conversations très préliminaires.

Le président : Merci beaucoup.

[Traduction]

Le sénateur Ravalia : Je vous remercie une fois de plus pour votre présence. Ma question s’adresse à M. Lévêque.

Compte tenu de la détérioration importante de la situation humanitaire sur le terrain, selon vous, quels sont les principaux obstacles à un cessez-le-feu à l’heure actuelle? Nous avons été témoins des nombreuses visites du secrétaire d’État Blinken, qui a fait la navette dans la région. Historiquement, les interlocuteurs, dont le Qatar et l’Égypte, ont joué un rôle très actif, et il y a eu des moments où nous avons tous espéré, oh, mon Dieu, nous étions très proches de ce point, puis la situation s’est à nouveau envenimée.

Dans quelle mesure le Canada joue-t-il un rôle dans ces discussions et comment envisagez-vous l’évolution de la situation?

M. Lévêque : Merci, sénateur. C’est vraiment la question à un million de dollars que nous souhaitons tous voir réglée sans délai.

Comme vous y avez fait allusion, un certain nombre de pays — et il s’agit d’un très petit nombre de pays, pour des raisons évidentes — les négociations de cette nature doivent se dérouler entre le plus petit nombre de pays possible, en passant par plusieurs rondes. Les États-Unis ont joué un rôle central à cet égard; l’Égypte, bien sûr, en tant que voisin immédiat; le Qatar, en sa qualité d’interlocuteur de confiance des deux côtés; et les deux parties principales dans ce cas, Israël et le Hamas.

The negotiations continue, and that is the encouraging part. No one has given up yet but gaps remain. I would direct you back to a United Nations Security Council resolution that was adopted in June — I want to say first half of June — that outlined the three main phases of what this proposal for a ceasefire and the release of hostages would look like. It was brought forward by the United States and endorsed by the Security Council of the United Nations, which I will point out is rather rare these days, that there is unanimity on anything in the Security Council. So it reflected the vast support that the international community lent to this.

The gaps remain, principally on how to secure the very important Philadelphi corridor, which is the line that separates Egyptian Sinai and the Gaza Strip itself. Canada is not directly involved in these talks. We contribute our idea and suggestions through interlocutors and through the negotiators themselves, but there remains a gap.

You can look at it from a very technical point of view. We know that there are kilometres and kilometres of tunnels that have gone under the Philadelphi corridor that have contributed to the arming of Hamas. So there is a lot of skepticism as to what reopening that area could do. At the same time, there is a border there between Egypt and Gaza, and then, of course, Israel on the other side. So all parties are still trying to figure out how to negotiate the security governance that would allow for a withdrawal of the IDF from Gaza. Once that happens, once that is in place and there are security assurances that all parties are comfortable with, then the floodgates can open on humanitarian assistance.

That's the sequencing. All we can do is remain persistent in pushing these negotiations forward.

Senator MacDonald: Thank you to the witnesses. I want to pick up on Senator Coyle's questions about the embargo.

The minister recently announced that there are 30 suspended permits, but we have over 200. Since the government supports Israel's right to defend itself, why suspend any permits after many months of continual conflict? I'm curious as to what criteria are being used. Could you expand on what criteria is being used to suspend certain types of permits as opposed to allowing others? Could you put more information on that?

Mr. Brookfield: At this point, we are in discussions with the companies involved regarding some of the details, so I wouldn't want to get into potentially commercial or other confidential information about the specific issues, but I think Minister Joly has been clear that her motivation, in general terms, is not to

Les négociations se poursuivent, et c'est ce qui est encourageant. Personne n'a encore abandonné, mais des lacunes subsistent. Je vous renvoie à une résolution du Conseil de sécurité des Nations unies adoptée en juin — je dirais durant la première quinzaine de juin — qui expose les trois principales phases de cette proposition de cessez-le-feu et de libération des otages. Elle a été présentée par les États-Unis et approuvée par le Conseil de sécurité des Nations unies, ce qui, je tiens à le souligner, est plutôt rare ces jours-ci, qu'il y ait unanimité sur quoi que ce soit au sein du Conseil de sécurité. Cela illustre donc le vaste soutien à cette proposition au sein de la communauté internationale.

Des lacunes subsistent, surtout en ce qui concerne la sécurisation du très important corridor de Philadelphie, qui sépare le Sinaï égyptien de la bande de Gaza elle-même. Le Canada ne participe pas directement à ces pourparlers. Nous présentons nos idées et nos suggestions par l'intermédiaire de nos interlocuteurs et des négociateurs eux-mêmes, mais un écart demeure.

On peut examiner la question d'un point de vue très technique. Nous savons qu'il y a des kilomètres et des kilomètres de tunnels aménagés sous le corridor de Philadelphie qui ont contribué à armer le Hamas. Il y a donc beaucoup de scepticisme quant à ce que la réouverture de cette zone pourrait apporter. Par ailleurs, il y a une frontière entre l'Égypte et Gaza et, bien sûr, Israël de l'autre côté. Toutes les parties tentent donc encore de trouver un moyen de négocier la gouvernance en matière de sécurité qui permettrait le retrait des Forces de défense israéliennes de Gaza. Après le retrait, une fois qu'un accord sera conclu, que les garanties de sécurité seront en place et que toutes les parties seront satisfaites, les vannes de l'aide humanitaire pourront s'ouvrir.

Voilà la séquence. Tout ce que nous pouvons faire, c'est persister à faire avancer ces négociations.

Le sénateur MacDonald : Merci à nos témoins. J'aimerais revenir sur les questions que la sénatrice Coyle a posées au sujet de l'embargo.

La ministre a récemment annoncé que 30 licences avaient été suspendues, mais nous en avons plus de 200. Puisque le gouvernement souscrit au droit d'Israël à se défendre, pourquoi suspendre des licences après plusieurs mois de conflit continu? Je suis curieux de connaître les critères utilisés. Pourriez-vous préciser les critères utilisés pour suspendre certains types de licences et en autoriser d'autres? Pourriez-vous nous donner plus d'information à ce sujet?

M. Brookfield : À ce stade, nous discutons de certains détails avec les entreprises concernées et je ne voudrais donc pas révéler des renseignements potentiellement commerciaux ou confidentiels sur les enjeux précis, mais je pense que la ministre Joly a clairement indiqué que sa motivation, en termes généraux,

support exports that would be used by the Israel Defense Forces or others in the conflict in Gaza.

That's part of an iterative process, I would say, and is ongoing thinking about whether the ones that have been selected are appropriate and whether there are others that perhaps should be looked at.

Senator MacDonald: How is our response compared with that of the Americans in terms of what they permit and what they don't permit?

Mr. Brookfield: I don't have a comparative chart available right now. We have been looking at what other allies are doing, notably the United Kingdom, where there has been a recent announcement where they have suspended some ongoing permits and, I think, also suspended some past permits.

I would say that allies are all in general agreement with wanting to support Israel's right to defend itself and prevent abuses in Gaza and elsewhere, but the individual way they apply that will depend on their systems and also on their judgments about the particular situation, also the way that their supply chains work. The Canadian supply chain with the Israeli producers will be slightly different, presumably, than the United States and, certainly, the Europeans.

Senator MacDonald: Reading up on the American response, they seem to be mostly concerned with large, substantial weaponry that can do a lot of collateral damage. Does that seem to be the approach of most of the allies in terms of the weaponry they're providing?

Mr. Brookfield: Again, I don't want to speculate improperly. My understanding is that the United Kingdom, for example, was looking at parts for certain equipment. That's one of the things that we would be looking at, what the particular equipment would be used in. Notably, will it be used in Israel?

Many of the 200 permits that are at issue, that have been disclosed already and that you referred to, are not for use in Israel. They're for repairs that will come back to Canada, or they're for use in equipment that will then be sold elsewhere including to NATO allies. That's a bit of a challenge in calculating what to do. And we are in a different situation than the United States, obviously, in that we don't sell those sorts of things to Israel.

Mr. Lévêque: I have one additional point to the senator who referred to an arms embargo.

est de ne pas soutenir les exportations que les Forces de défense israéliennes ou d'autres parties pourraient utiliser dans le conflit à Gaza.

Je dirais que cela s'inscrit dans un processus itératif et dans une réflexion continue pour déterminer si les licences qui ont été sélectionnées sont appropriées et s'il y en a d'autres qui devraient peut-être être examinées.

Le sénateur MacDonald : Comment notre réponse se compare-t-elle à celle des Américains en ce qui concerne ce qu'ils autorisent ou non?

M. Brookfield : Je n'ai pas de tableau comparatif pour l'instant. Nous avons examiné ce que font d'autres alliés, notamment le Royaume-Uni, qui a récemment annoncé la suspension de certaines licences récentes et, je pense, de certaines licences antérieures.

Je dirais que les alliés s'entendent sur le droit d'Israël à se défendre et à prévenir les violences à Gaza et ailleurs, mais la manière dont ils appliquent ce principe dépendra de leurs systèmes et de leurs jugements sur la situation particulière, ainsi que du fonctionnement de leurs chaînes d'approvisionnement. La chaîne d'approvisionnement canadienne avec les producteurs israéliens sera sans doute légèrement différente de celle des États-Unis et, assurément, de celle des Européens.

Le sénateur MacDonald : Lorsqu'on se documente sur la réponse des Américains, on constate qu'ils semblent surtout préoccupés par les armes importantes et substantielles qui peuvent causer beaucoup de dommages collatéraux. Est-ce que cela semble être l'approche de la plupart des alliés en ce qui concerne l'armement qu'ils fournissent?

M. Brookfield : Encore une fois, je ne veux pas formuler des hypothèses à tort et à travers. J'ai cru comprendre que le Royaume-Uni, par exemple, envisageait de fournir des pièces pour certains matériels. C'est l'un des éléments dont nous tiendrons compte, à savoir l'utilisation qui sera faite du matériel en question. Notamment, sera-t-il utilisé en Israël?

La plupart des 200 licences en cause, qui ont déjà été divulguées et auxquelles vous avez fait référence, ne visent pas des articles destinés à être utilisés en Israël. Il s'agit d'articles qui seront réparés et qui reviendront au Canada ou qui seront utilisés dans du matériel qui sera ensuite vendu ailleurs, y compris à des alliés de l'OTAN. C'est un peu difficile de déterminer ce qu'il faut faire et notre situation est différente de celle des États-Unis, évidemment, dans la mesure où nous ne vendons pas ce genre de choses à Israël.

M. Lévêque : J'ai une remarque complémentaire à l'intention de la sénatrice qui a parlé d'un embargo sur les armes.

For the record, I wanted to clarify that the government's position is that this is not an actual embargo but a select suspension of a number of permits. I understand it might be semantics, but there has been a lot of semantics, so I wanted to help clarify the government's position.

The Chair: Thank you for that.

Senator Al Zaibak: Thank you for being with us today, Mr. Lévêque.

On May 9, 2024, the UN General Assembly adopted a resolution that as of September 10, 2024, Palestine's right at the United Nations will be upgraded to an observer status. By its term, it determined that the state of Palestine is qualified for membership in the United Nations in accordance with Article 4 of the Charter of the United Nations and should therefore be admitted to membership in the organization. The General Assembly adopted the resolution titled Admission of new Members to the United Nations by a recorded vote of 143 in favour, 9 against and 25 abstentions, including Canada.

Considering Canada's commitment to a two-state solution with Israelis and Palestinians living side by side in peace and security, how should we recalibrate our diplomatic efforts in light of the current situation in Gaza, and what was the rationale for Canada to abstain from voting in favour of that resolution? We seem to be contradicting ourselves. On one hand, we support the creation of a two-state solution. On the other hand, we deny Palestine's right to become even an observer at the United Nations.

Mr. Lévêque: Thank you for the question, senator. This is an important point and one that merits clarification, so I will do my best to do just that.

I absolutely stand by the statement I made earlier that the government believes the best way forward out of the crisis, and the most promising future, is a two-state solution, the creation of two states living side by side, everything I said.

The diplomatic position has evolved and is evolving. Some countries have already recognized an independent Palestine. Canada and other countries have not done so for the reason that there's the need to negotiate, to see this as a part of a negotiation package, for what is commonly referred to as final status issues, where there's the status of Jerusalem, the final return of refugees and, of course, Palestinian status. Historically, it has been Canada's position to allow for the parties to negotiate and to agree on all these elements so that statehood could be granted at the end.

Je tiens à préciser que le gouvernement a pour position qu'il ne s'agit pas d'un embargo à proprement parler, mais d'une suspension sélective d'un certain nombre de licences. Je comprends que cela puisse relever de la sémantique, mais il y a eu beaucoup de sémantique, et je voulais donc aider à préciser la position du gouvernement.

Le président : Je vous en remercie.

Le sénateur Al Zaibak : Merci de votre présence, monsieur Lévêque.

Le 9 mai 2024, l'Assemblée générale des Nations unies a adopté une résolution selon laquelle, à compter du 10 septembre 2024, le statut de la Palestine aux Nations unies sera élevé à celui d'observateur. Par cette résolution, l'Assemblée générale a déterminé que l'État de Palestine est admissible comme membre des Nations unies conformément à l'article 4 de la Charte des Nations unies et qu'il devrait donc être admis comme membre de l'organisation. L'Assemblée générale a adopté la résolution intitulée Admission de nouveaux membres à l'Organisation des Nations unies par 143 voix contre 9 et 25 abstentions, dont celle du Canada.

Compte tenu de l'engagement du Canada en faveur d'une solution à deux États, où Israéliens et Palestiniens vivraient côte à côte dans la paix et la sécurité, comment devrions-nous recalibrer nos efforts diplomatiques à la lumière de la situation actuelle à Gaza, et pourquoi le Canada s'est-il abstenu de voter pour cette résolution? Nous semblons nous contredire. D'une part, nous soutenons la création d'une solution à deux États. D'autre part, nous refusons à la Palestine le droit de devenir ne serait-ce qu'un observateur aux Nations unies.

M. Lévêque : Merci pour cette question, sénateur. C'est un point important qui mérite d'être clarifié, et je vais m'efforcer de le faire.

Je maintiens sans réserve l'affirmation que j'ai faite tout à l'heure, à savoir que le gouvernement pense que la meilleure façon de sortir de la crise, et l'avenir le plus prometteur passe par une solution à deux États, est la création de deux États vivant côte à côte, tout ce que j'ai dit.

La position diplomatique a évolué et continue d'évoluer. Certains pays ont déjà reconnu une Palestine indépendante. Le Canada et d'autres pays ne l'ont pas fait parce qu'il faut négocier, considérer cela comme faisant partie d'un ensemble de négociations, pour ce que l'on appelle communément les questions de statut final, où il y a le statut de Jérusalem, le retour des réfugiés et, bien sûr, le statut palestinien. Historiquement, la position du Canada a été de permettre aux parties de négocier et de s'entendre sur tous ces éléments afin que le statut d'État puisse être accordé au bout du compte.

The shift in recent months in that position — and it has been declared as such — is that Canada is prepared to recognize a Palestinian state at a time that is most conducive to lasting peace, not necessarily where the last step along the path is achieving a two-state solution.

There is already movement there, but right now, there is no path to peace. There is no dialogue or political mechanism in place to pursue this, but the government keeps observing or studying this, and again, the shift is that this recognition of statehood will not necessarily and strictly or uniquely come at the very end of the process. It could happen at any point when such a political path has been identified and negotiated.

Senator Woo: My question is about what appears to be a contradiction. On the one hand, we support Israel's right to defend itself. On the other hand, we have a suspension of the export of certain military items. Presumably, we are suspending the export of certain military items because we don't want them to be used in actions that could result in war crimes, in violation of international humanitarian law and which could bounce back on us. Is that a fair interpretation? Why else would we be stopping these exports if we defend Israel's right to defend itself?

Mr. Lévêque: I would say, senator, this is done out of an abundance of caution and scrutiny, not because a firm conclusion has been reached over the —

Senator Woo: So there is a possibility that it could be used in ways that are deemed to be war crimes and that will bounce back on Canada and create some complicity. Is that one of the pathways that you're thinking about?

Mr. Lévêque: That is the very reason for the existence of our arms-export control regime, to always ensure that whatever export Canadian industry contributes to does not end up adversely impacting our interests. And our interest is that innocent civilians not be the victims of armaments that could come from Canadian sources.

Senator Woo: And that we are not found complicit at this time in these kinds of atrocities.

Mr. Brookfield: War crimes are obviously one of the considerations, and the Arms Trade Treaty would require that, but other considerations would play into whether export permits are allowed. For example, we would not want to export it to an enemy that might attack our troops even there is no civilian —

Senator Woo: Is that relevant in this case?

Cette position a évolué ces derniers mois — et elle a été déclarée comme telle — en ce sens que le Canada est prêt à reconnaître un État palestinien au moment le plus propice à une paix durable, et pas nécessairement lorsque la dernière étape du processus est la concrétisation d'une solution à deux États.

Il y a déjà du mouvement en ce sens, mais pour l'instant, il n'y a pas de voie vers la paix. Il n'y a pas de dialogue ou de mécanisme politique pour poursuivre ce processus, mais le gouvernement continue d'observer ou d'étudier la situation et, je le répète, le changement est que cette reconnaissance du statut d'État ne se produira pas forcément, strictement ou exclusivement à la toute fin du processus. Elle pourrait intervenir à n'importe quel moment lorsque cette voie politique aura été définie et négociée.

Le sénateur Woo : Ma question porte sur une contradiction apparente. D'une part, nous souscrivons au droit d'Israël à se défendre. D'autre part, nous avons suspendu l'exportation de certains articles militaires. On peut supposer que nous prenons cette décision parce que nous ne voulons pas que ces articles soient utilisés dans des interventions qui pourraient constituer des crimes de guerre, en violation du droit humanitaire international, et qui pourraient se retourner contre nous. Cette interprétation est-elle juste? Sinon, pourquoi cesserions-nous ces exportations si nous défendons le droit d'Israël à se défendre?

M. Lévêque : Monsieur le sénateur, je dirais que c'est par excès de prudence et d'examen, et non pas parce qu'une conclusion ferme a été tirée sur la...

Le sénateur Woo : Il y a donc une possibilité que ces articles soient utilisés d'une manière qui soit considérée comme un crime de guerre et que cela se répercute sur le Canada et crée un degré de complicité. Est-ce l'une des voies que vous envisagez?

M. Lévêque : C'est la raison même de l'existence de notre régime de contrôle des exportations d'armes, afin de toujours veiller à ce que les exportations auxquelles l'industrie canadienne contribue ne finissent pas par avoir un impact négatif sur nos intérêts. Nous voulons éviter que des civils innocents ne soient pas victimes d'armements qui pourraient provenir de sources canadiennes.

Le sénateur Woo : Et qu'on nous déclare complices de ce genre d'atrocités.

M. Brookfield : Les crimes de guerre sont évidemment l'une des considérations, et le Traité sur le commerce des armes l'exige, mais d'autres considérations entrent en jeu pour déterminer si les licences d'exportation sont autorisées. Par exemple, nous ne voudrions pas exporter ce matériel vers un ennemi qui pourrait attaquer nos troupes, même s'il n'y a pas de civils...

Le sénateur Woo : Est-ce pertinent dans ce cas?

Mr. Brookfield: I'm just making the point that in general, export permits are not issued only because of potential risks to civilians.

Senator Woo: This is clearly not relevant because we support Israel's right to defend itself, so it is a non sequitur from that point of view. Presumably, that means that other countries that are exporting certain types of arms are exposing themselves to the potential risk that we have identified and they could be found complicit in war crimes.

Mr. Lévêque: You're asking me to speculate about how other countries —

Senator Woo: With the logic that we have established, we have stopped certain export of military items because there is this hypothetical risk, an abundance of caution, as you put it, but that means that other countries that might be exporting similar types of arms and *matériel* for warfare are exposing them to that kind of risk. They may judge it differently, but that's the implication I draw from our actions. You don't have to respond to that.

I'm really glad we're thinking about the issue of our complicity, or potential complicity, in war crimes because it seemed like we weren't thinking about that before. I'm glad we're doing everything we can to protect ourselves. It's kind of a sad reason for taking action, but I'll take what we can get.

What else are we thinking about in terms of protecting ourselves from the horrendous accusation and possible finding that we are complicit in the deaths of — I can't remember the number of children who have died. Somebody can help me — tens of thousands in Gaza? What else are we thinking about in terms of how we can protect ourselves from being complicit in these crimes apart from the suspension of permits?

The Chair: You have a minute for that, please.

Mr. Lévêque: That's a very big and existential question, senator. I'm not sure —

Senator Woo: It's existential for the people in Gaza, absolutely.

Mr. Lévêque: You're absolutely right. I can't, off the top of my head, provide an answer that would be exhaustive, or even pretend to be, on how we're protecting ourselves against this.

What I would say is that rather than thinking about how to protect ourselves, we are thinking about ways of protecting civilians and that includes all the actions and pronouncements that have been made to date as the conflict evolves to point in that direction.

Senator Woo: How is that going?

M. Brookfield : Je fais simplement remarquer qu'en général, nous ne refusons pas de délivrer des licences d'exportation uniquement en raison des risques pour les civils.

Le sénateur Woo : Ce n'est manifestement pas pertinent parce que nous souscrivons au droit d'Israël à se défendre, le raisonnement ne tient donc pas de ce point de vue. On peut supposer que cela signifie que d'autres pays qui exportent certaines catégories d'armes s'exposent au risque que nous avons décrit et qu'ils pourraient être complices de crimes de guerre.

M. Lévêque : Vous me demandez de faire des conjectures sur la façon dont d'autres pays...

Le sénateur Woo : Avec la logique que nous avons établie, nous avons mis fin à certaines exportations d'articles militaires en raison de ce risque hypothétique, d'un excès de prudence, comme vous l'avez dit, mais cela signifie que d'autres pays qui pourraient exporter des catégories similaires d'armes et de matériel de guerre s'exposent à ce genre de risques. Ils peuvent donc en juger différemment, mais c'est l'implication que je tire de nos actions. Vous n'avez pas à réagir à cela.

Je suis vraiment heureux que nous réfléchissions à notre complicité, ou à notre complicité potentielle dans des crimes de guerre, car j'ai l'impression que nous n'y réfléchissions pas auparavant. Je suis heureux que nous fassions tout en notre pouvoir pour nous protéger. C'est une triste raison d'agir, mais je vais m'en contenter.

À quoi d'autre pensons-nous pour nous protéger de l'horrible accusation et de l'éventuelle conclusion que nous sommes complices de la mort de — je ne me souviens plus du nombre d'enfants qui sont morts. Quelqu'un peut m'aider — des dizaines de milliers à Gaza? À part la suspension de licences, qu'envisageons-nous pour nous protéger contre la complicité dans ces crimes?

Le président : Vous disposez d'une minute pour répondre.

M. Lévêque : C'est une question très vaste et existentielle, monsieur le sénateur. Je ne suis pas sûr...

Le sénateur Woo : C'est une question existentielle pour les habitants de Gaza, tout à fait.

M. Lévêque : Vous avez tout à fait raison. Sans mûre réflexion, je ne peux pas fournir une réponse exhaustive, ou même prétendre le faire, sur la façon de nous en prémunir.

Je dirais que plutôt que de réfléchir à la façon de nous protéger, nous réfléchissions aux moyens de protéger les civils, et cela comprend toutes les interventions et les déclarations qui ont été faites jusqu'à présent, au fil de l'évolution du conflit, en ce sens.

Le sénateur Woo : Qu'est-ce que ça donne?

Mr. Lévêque: Pardon me?

Senator Woo: How is that going, protecting civilians?

Mr. Lévêque: I'm not sure how to answer that question.

Senator Woo: That's okay. No need to answer.

The Chair: We're at the end. Thank you for that. Continuing with easy questions, I'm going to ask two of them.

My first question is: There is a lot going on behind the scenes in terms of third-party involvement and perhaps Track Two diplomacy. We don't know about that. To what extent, Mr. Lévêque, can you tell us how plugged in Canada might be to that? Are you being informed? Do you know?

The Americans are doing a lot. Some other countries are as well. This has always been the case, but there are attempts being made to come to some sort of solution, certainly a ceasefire, but even beyond. That's my first point.

Mr. Lévêque: There are several tracks of negotiations, preparatory talks and reflections which are taking place. The first nucleus, if you will, is surrounding the ceasefire. As I said, the number of countries that are directly involved in those negotiations is extremely small. It's the two parties of the conflict, a couple of neighbours and the United States.

As you know, Canada is a member of the Group of Seven, or G7, and we do benefit from sitting at the table. For example, at the senior officials level as well as at the ministerial level, G7 countries meet on a very regular basis. You're familiar with the construct of the political directors who are the senior advisors to the foreign ministers of the G7 countries. They meet on a weekly basis and exchange notes and therefore get updates, particularly from the United States, on how the negotiations are going.

We now have a similar equivalent group of heads of Middle East departments in the G7 countries where I sit. We also meet on a weekly basis. We get direct downloads of information, but also an opportunity to share Canada's view as well as thoughts on how things should evolve. So that's on the ceasefire itself.

Then we know there are a number of parallel tracks, subregional groups mostly made of Middle East countries, European Union and the United States that have periodic conversations about how to plan the so-called day after. There we already tried to pre-position ourselves to foreshadow areas

M. Lévêque : Pardon?

Le sénateur Woo : Qu'est-ce que ça donne, en ce qui concerne la protection des civils?

M. Lévêque : Je ne sais pas trop comment répondre à cette question.

Le sénateur Woo : Ce n'est pas grave. Pas besoin de répondre.

Le président : Le temps est écoulé. Je vous en remercie. Je vais poursuivre avec des questions faciles, et j'en poserai deux.

Ma première question est la suivante : il se passe beaucoup de choses en coulisses, pour ce qui concerne le rôle de tiers et peut-être la diplomatie parallèle. Nous n'en savons rien. Monsieur Lévêque, pouvez-vous nous dire dans quelle mesure le Canada est-il au courant de ce qui se passe? Êtes-vous informé? Le savez-vous?

Les Américains sont très présents. D'autres pays le sont aussi. Cela a toujours été le cas, mais des tentatives sont faites pour arriver à une sorte de solution, certainement un cessez-le-feu, mais même plus. C'est mon premier point.

M. Lévêque : Plusieurs pistes de négociations, de pourparlers préparatoires et de réflexions sont en cours. Le premier noyau, pour ainsi dire, concerne le cessez-le-feu. Comme je l'ai dit, le nombre de pays qui jouent un rôle direct dans ces négociations est extrêmement réduit. Il s'agit des deux parties au conflit, de quelques voisins et des États-Unis.

Comme vous le savez, le Canada est membre du Groupe des Sept, ou G7, et nous avons l'avantage d'être assis à la table. Par exemple, les pays du G7 se réunissent très régulièrement au niveau des hauts fonctionnaires et des ministres. Vous connaissez la structure des directeurs politiques, qui sont les conseillers principaux des ministres des Affaires étrangères des pays du G7. Ils se réunissent chaque semaine, échangent des notes et reçoivent donc de l'information, notamment de la part des États-Unis, sur l'évolution des négociations.

Nous disposons désormais d'un groupe équivalent des chefs des ministères chargés du Moyen-Orient dans les pays du G7 où je siège. Nous nous réunissons également chaque semaine. Nous recevons des téléchargements directs de renseignements, mais nous avons aussi l'occasion d'exprimer le point de vue du Canada ainsi que des idées sur la manière dont la situation devrait évoluer. Voilà pour ce qui est du cessez-le-feu proprement dit.

Par ailleurs, nous savons qu'il existe plusieurs voies parallèles, des groupes sous-régionaux composés principalement de pays du Moyen-Orient, de l'Union européenne et des États-Unis, qui ont des conversations périodiques sur la planification de ce qu'il est convenu d'appeler « le jour d'après ». Dans ces forums, nous

where in a reconstruction phase we would each bring expertise, funding, support, et cetera.

These happen really in a parallel fashion, and I would say both at the official level in embassies and capitals around the world and the administrative level.

The Chair: Thank you very much. My next question is a follow-on and it's not going to surprise you one bit. In January, Canada will take the G7 presidency. I know you and I had a very close association in 2018 when we did this the last time.

On this particular issue, the presidency will require not just convening power, but leadership and having all bases covered in terms of initiatives. If there is a ceasefire by then, it will mean how can the two-state solution be realized? How can Gaza rebuild? Can it rebuild? All of those things.

Do you feel that you and the various teams involved are prepared to take this on and to push it forward?

Mr. Lévêque: Thank you for the question. Your reflexes as a former sherpa for the G7 for the Prime Minister are clearly coming back.

The Chair: Thank you.

Mr. Lévêque: You're absolutely right, all of this is being thought through. What I'll say is, of course, this is a fairly dynamic set of circumstances and we will have to adjust to the conditions on the ground.

Should things unlock very quickly, we would be in a different situation, for example, in terms of planning for the rebuilding, reconstruction, or supporting democratic transition in Palestinian territories, et cetera. So we're planning for these different scenarios. One thing is for sure, the crisis in the Middle East will not be fixed by 2025 and there will be an expectation, as the eyes of the world turn toward Canada as the presidency of the G7, that we take a leadership role. Yes, it will be convening but bringing expertise, recommendations, and suggestions and bringing these parties together.

I can tell you that as early as this weekend, I will be in New York for the United Nations General Assembly. I will be presenting some of our thinking to my G7 counterparts. A meeting with them has been scheduled for Sunday afternoon where we will talk about how to equip ourselves and the kind of governance we will want to have in place to make sure that addressing the crisis in the Middle East is not just top of mind,

nous sommes déjà employés à établir des plans pour prévoir les domaines dans lesquels, dans une phase de reconstruction, nous apporterions chacun notre savoir-faire, notre financement, notre soutien, etc.

Tout cela se passe vraiment en parallèle, et je dirais à la fois au niveau officiel dans les ambassades et les capitales du monde entier et au niveau administratif.

Le président : Merci beaucoup. Ma prochaine question est un suivi et elle ne va pas vous surprendre. En janvier, le Canada assumera la présidence du G7. Je sais que vous et moi avons eu des rapports très étroits en 2018 lorsque nous avons assumé cette fonction la dernière fois.

Sur ce point précis, la présidence nécessitera non seulement un pouvoir de convocation, mais un leadership et la prise en compte de tous les éléments en ce qui concerne les initiatives. S'il y a un cessez-le-feu d'ici là, il faudra se demander comment la solution à deux États peut-elle se concrétiser? Comment Gaza peut-elle se reconstruire? Peut-elle se reconstruire? Toutes ces questions se posent.

Pensez-vous que vous et les différentes équipes concernées êtes prêts à prendre cela en charge et à faire avancer le dossier?

M. Lévêque : Je vous remercie de cette question. Vos réflexes d'ancien sherpa du G7 pour le premier ministre vous reviennent, c'est évident.

Le président : Je vous remercie.

M. Lévêque : Vous avez tout à fait raison, la réflexion sur tous ces éléments est en cours. Je dirai qu'il s'agit bien sûr d'un ensemble de circonstances assez dynamiques et que nous devons nous adapter aux conditions sur le terrain.

Si la situation devait se débloquer à très brève échéance, nous serions dans une situation différente, par exemple, en ce qui concerne la planification de la reconstruction ou le soutien à la transition démocratique dans les territoires palestiniens, etc. Nous nous préparons donc à ces différents scénarios. Une chose est sûre, la crise au Moyen-Orient ne sera pas réglée d'ici 2025 et l'on s'attendra à ce que nous exercions notre leadership alors que les yeux du monde entier se tourneront vers le Canada au moment où nous assumerons la présidence du G7. Oui, il s'agira de convoquer, mais en mettant à contribution notre savoir-faire, nos recommandations et nos suggestions et en réunissant ces parties.

Je peux vous dire que dès ce week-end, je serai à New York pour l'Assemblée générale des Nations unies. Je présenterai certaines de nos réflexions à mes homologues du G7. Une réunion avec eux est prévue dimanche après-midi, au cours de laquelle nous discuterons de la manière de nous outiller et du type de gouvernance que nous voudrions mettre en place pour nous assurer que la résolution de la crise au Moyen-Orient n'est

but that we are equipped to react to all possible developments in the region.

[*Translation*]

The Chair: Thank you very much.

Senator Gerba: Thank you for reiterating Canada's unifying role within the UN system; I look forward to your discussions regarding what would be made as a statement on this subject.

Mr. Lévêque, last August, President Joe Biden announced a three-phase agreement plan with a clearly stated objective: to achieve a ceasefire and the release of the hostages, which are essential conditions for the conflict to end.

Were you approached or involved in the preparation of this agreement plan? If so, can you tell us a little more about it?

How is Canada contributing to this plan or involved in its implementation?

Mr. Lévêque: That's exactly what I was referring to. When I referred to the UN Security Council resolution that was adopted, it was this three-phase plan in which the negotiating parties are the United States, Egypt, Qatar and, through them, Israel and Hamas.

As I was explaining, Canada is not part of this small, very tight group of negotiators for the ceasefire, but is rather involved through groups like the G7, of which Canada is a member.

I have my own working group, at my level, with my counterparts from the G7 countries. I have other colleagues who are doing the same. We have constant updates on the progress of these negotiations. It's a way to inform our future decisions and recommendations. It also enables us to put forward ideas and share our perspectives on the issue, and then in turn give advice through the United States, which is part of the negotiating group. This helps us see how the rest of the G7 countries view the situation.

This is the privileged and specialized channel through which Canada can share its objectives.

At the same time, we have an embassy in Israel and a representative in Ramallah, in the Palestinian territories. We have an ambassador in Qatar. We continue to have these bilateral discussions in the capitals. We also have the opportunity, through our diplomatic network, to influence and make suggestions directly to the negotiators, the people around the table. It's a diplomatic orchestration on several levels that helps us have some input into the process.

pas seulement une priorité, mais que nous sommes outillés pour réagir à tous les scénarios possibles.

[*Français*]

Le président : Merci beaucoup.

La sénatrice Gerba : Merci de rappeler le rôle rassembleur du Canada autour du système onusien; je me réjouis d'avance de vos discussions par rapport à ce qui serait fait comme déclaration à ce sujet.

Monsieur Lévêque, en août dernier, le président Joe Biden a détaillé un plan d'accord en trois phases dont l'objectif est clairement établi : arriver à un cessez-le-feu et à la libération des otages, qui sont des conditions *sine qua non* pour que le conflit prenne fin.

Avez-vous été sollicité ou impliqué dans la préparation de ce projet d'accord? Si oui, pouvez-vous nous en dire un peu plus?

De quelle manière le Canada contribue-t-il à ce plan ou s'implique-t-il dans sa mise en place?

M. Lévêque : C'est exactement ce à quoi je faisais référence. Lorsque j'ai fait référence à la résolution du Conseil de sécurité des Nations unies qui a été adoptée, c'est ce plan en trois phases dans lequel les parties négociatrices sont les États-Unis, l'Égypte, le Qatar et, par leur entremise, Israël et le Hamas.

Comme je l'expliquais, le Canada ne fait pas partie de ce petit groupe très serré de négociateurs en qui concerne le cessez-le-feu, mais plutôt par l'entremise de groupes comme le groupe des pays du G7, dont le Canada fait partie.

J'ai mon propre groupe de travail, à mon niveau, avec mes homologues des pays du G7. J'ai d'autres collègues qui le font également. Nous avons des nouvelles constantes de l'évolution de ces négociations. C'est une manière d'informer nos décisions et nos recommandations futures. Cela nous permet aussi de proposer des idées et de partager nos perspectives sur la question, puis de donner à notre tour des conseils par l'intermédiaire des États-Unis, qui font partie du groupe de négociateurs; en fait, cela nous permet de voir comment le reste des pays du G7 voient la situation.

C'est le canal privilégié et spécialisé par lequel le Canada peut apporter ses visées.

En même temps, nous avons une ambassade en Israël et un représentant à Ramallah, dans les territoires palestiniens. Nous avons une ambassadrice au Qatar. Nous continuons d'avoir ces discussions bilatérales dans les capitales. Nous avons aussi la chance, par le biais de notre réseau diplomatique, d'influencer et de faire des suggestions directement auprès des négociateurs, des gens qui sont autour de la table. C'est une orchestration diplomatique sur plusieurs plans qui nous permet d'avoir quelques intrants sur le processus.

Senator Gerba: Do you think these negotiations are moving in the right direction? If not, where will we go after the U.S. election on November 5, 2024?

Mr. Lévêque: I think you hit the nail on the head. I think that many negotiators in the region have one eye on Washington and keep a little of their dry powder in the context of their negotiating strategies, but that is in no way slowing down the determination of the negotiators. We know this because we often talk to them through intermediaries. It's something that has come up in the dozens of negotiating sessions that have taken place, which would discourage a lot of other people.

We keep hearing about Qatar, Egypt and the United States, the fact that they keep pushing, round after round, to close this gap that remains between the parties. We have to understand that there is a profound lack of trust on both sides. However, the negotiators have clearly not given up and are still trying, despite the ongoing headwinds.

The Chair: Thank you very much.

[*English*]

Senator Al Zaibak: Mr. Lévêque, it has been more than 11 months since Hamas attacked Israel on October 7, in which more than roughly 1,200 Israelis were killed and another 250 were taken as hostages or prisoners.

In the time since Hamas attacked, Israel has carried out air strikes and a ground invasion of Gaza that has resulted in tens of thousands of civilian deaths, including about 17,000 children — that's the number you were looking for — and the displacement of approximately 1.9 million Palestinians.

My question here, since we continue to use the notion that we support Israel's right to defend itself, is there no ceiling or threshold above which Canada would reconsider or revisit its stated support for Israel's right to defend itself? If there is, please let us know what the threshold is. How many more deaths and how much more devastation?

Mr. Lévêque: What you describe, the humanitarian situation, is absolutely gut-wrenching, and this has been observed and commented on repeatedly.

I cannot give you an exact answer, senator. What I can say is that Canada's role in all of this needs to continue to be a constructive one. If we are to be a partner in the longer term on the road to peace, we need to be able to say hard truths to our partners, and believe me when I say that we do, at all levels, and you just have to look at the evolution of the public comments

La sénatrice Gerba : Est-ce que vous pensez que ces négociations avancent dans le bon sens? Sinon, où est-ce qu'on ira après les élections aux États-Unis, le 5 novembre 2024?

M. Lévêque : Je pense que vous avez mis le doigt dessus. Je crois que beaucoup de négociateurs dans la région ont un œil sur Washington et gardent un peu de leur poudre sèche dans le contexte de leurs stratégies de négociation, mais cela ne ralentit absolument en rien la détermination des négociateurs. Nous le savons, car nous leur parlons souvent par des intermédiaires. C'est un sujet évoqué dans les dizaines de séances de négociations qui ont eu lieu, ce qui découragerait bien d'autres personnes.

On continue d'entendre parler du Qatar, de l'Égypte et des États-Unis, du fait qu'ils continuent, ronde après ronde, de pousser pour fermer cet écart qui demeure entre les parties. Il faut comprendre qu'il y a un profond manque de confiance des deux côtés. Cependant, les négociateurs n'ont visiblement pas abandonné et continuent d'essayer, malgré les vents contraires qui continuent de souffler.

Le président : Merci beaucoup.

[*Traduction*]

Le sénateur Al Zaibak : Monsieur Lévêque, plus de 11 mois se sont écoulés depuis l'attaque du Hamas contre Israël le 7 octobre, au cours de laquelle plus de 1 200 Israéliens ont été tués et 250 autres ont été pris en otage ou faits prisonniers.

Depuis l'attaque du Hamas, Israël a mené des frappes aériennes et une invasion terrestre de Gaza qui ont entraîné la mort de dizaines de milliers de civils, dont environ 17 000 enfants — c'est le chiffre que vous cherchiez — et le déplacement d'environ 1,9 million de Palestiniens.

Ma question est la suivante : puisque nous continuons à invoquer la notion de soutien au droit d'Israël à se défendre, y a-t-il un plafond ou un seuil au-delà duquel le Canada reconsidérerait ou réexaminerait son soutien déclaré au droit d'Israël à se défendre? Si c'est le cas, veuillez nous indiquer quel est ce seuil. Combien d'autres morts et de dégâts supplémentaires?

M. Lévêque : Ce que vous décrivez, la situation humanitaire est absolument bouleversante, et elle a été observée et commentée à maintes reprises.

Je ne peux pas vous donner une réponse exacte, monsieur le sénateur. Par contre, je peux dire que le rôle du Canada dans tout cela doit rester constructif. Si nous voulons être un partenaire à long terme sur la voie vers la paix, nous devons être capables de dire des vérités difficiles à nos partenaires, et croyez-moi quand je dis que nous le faisons, à tous les niveaux. Il suffit de regarder

that have been made by the Prime Minister and by several of our ministers. The hard conversations that must be had do take place.

The measures, the commitments and the public pronouncements that have been made by Canada all have the same spirit. It's the reiteration of all parties to all parties that they must do everything in their power to protect civilian lives.

There have been abuses. There have been horrible crimes. What else can we do but to continue reinforcing that message to all parties?

The Chair: You have about 30 seconds, senator. Go for it.

Senator Al Zaibak: I think we can only do that by being fair, impartial and equitable in dealing with any conflict, including this conflict. The statement that we support Israel's right to defend itself, it becomes like a blanket, without any other controlling mechanism, let me say. That contradicts the fairness, the impartiality and neutrality that Canada is known for.

The Chair: Thank you, senator. I think that was more of a statement than a question, and it's on the record.

Senator Al Zaibak: Mr. Lévêque agreed, too. He was nodding.

The Chair: We are at the end of our session.

Colleagues, these are difficult issues, and, certainly, in my time working on foreign policy issues, this is one of the thorniest we have. In this context, I know the team at Global Affairs Canada is doing its very best and certainly through our network around the world.

I dare say, Mr. Lévêque and Mr. Brookfield, we will probably have you back at some point. That's the way this is, in particular, but I do want to thank you for your testimony today and for responding to our questions. They're not always easy questions in this committee, and we're grateful for that.

Colleagues, we will reconvene tomorrow morning at 11:30 in this room for an update on the situation in Ukraine.

(The committee adjourned.)

l'évolution des commentaires publics du premier ministre et de plusieurs de nos ministres. Les conversations difficiles qui doivent avoir lieu ont lieu.

Les mesures, les engagements et les déclarations publiques du Canada s'inscrivent tous dans le même esprit. Il s'agit de réitérer à toutes les parties qu'elles doivent faire tout en leur pouvoir pour protéger la vie des civils.

Il y a eu des abus. Il y a eu des crimes horribles. Que pouvons-nous faire d'autre que de continuer à renforcer ce message auprès de toutes les parties?

Le président : Il vous reste environ 30 secondes, monsieur le sénateur. Allez-y.

Le sénateur Al Zaibak : Je pense que nous ne pouvons le faire qu'en étant justes, impartiaux et équitables en réagissant à tout conflit, y compris celui-ci. La déclaration selon laquelle nous souscrivons au droit d'Israël à se défendre devient comme une couverture, sans aucun autre mécanisme de contrôle, permettez-moi de le dire. C'est contraire à l'équité, à l'impartialité et à la neutralité qui font la réputation du Canada.

Le président : Merci, monsieur le sénateur. Je pense qu'il s'agissait plus d'une déclaration que d'une question, et c'est noté.

Le sénateur Al Zaibak : M. Lévêque était d'accord. Il hochait de la tête.

Le président : Nous en sommes à la fin de notre séance.

Chers collègues, ce sont des questions difficiles et il est certain que depuis le temps que je travaille sur les questions de politique étrangère, c'est l'une des plus épineuses qui soient. Dans ce contexte, je sais que l'équipe d'Affaires mondiales Canada fait de son mieux, et ce, bien sûr, grâce à notre réseau dans le monde entier.

Messieurs Lévêque et Brookfield, j'ose dire que nous vous reverrons probablement à un moment ou à un autre. C'est ainsi, dans ce contexte, mais je tiens à vous remercier pour votre témoignage aujourd'hui et pour vos réponses à nos questions qui ne sont pas toujours faciles ici, et nous vous en sommes reconnaissants.

Chers collègues, nous nous retrouverons demain matin à 11 h 30 ici même pour faire le point sur la situation en Ukraine.

(La séance est levée.)